

روایات حضرت عبدالعظیم حسنی سلام الله علیه

از حضرت امیر المؤمنین علی علیه آلاف التحية والثناء

در منابع خطی مین



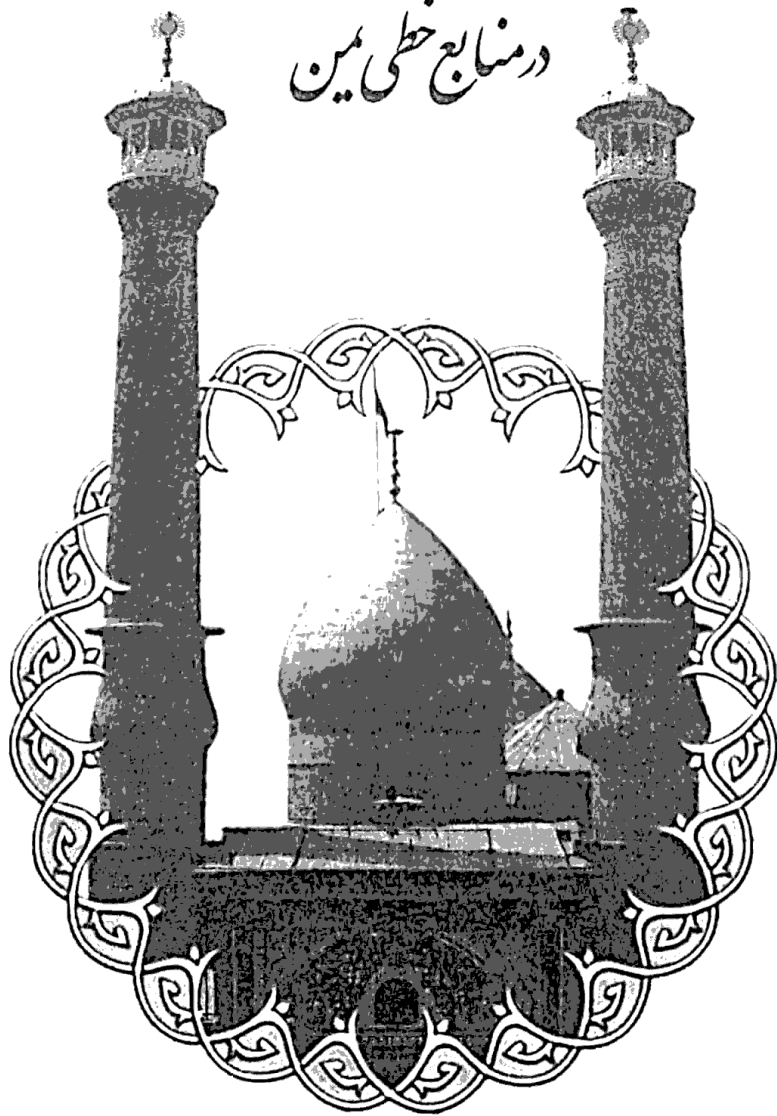
محمد دغانی (خراسانی)

- سرشناسه : علی بن ابی طالب علیه السلام، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق.
- 'Ali ibn abi-Talib, Imam I, 600-661
- عنوان و نام پدیدآور : روایات حضرت عبدالعظیم حسنی سلام الله علیه از حضرت امیرالمومنین علی علیه آله التحیه والثناء در منابع خطی یمن/تحقیق و ترجمه محمد عافی (خراسانی)؛ ویراستار علمی محمد هادی خالقی؛ ویراستار ادبی محمد پورصباغ؛ [برای] وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، پژوهشگاه قرآن و حدیث.
- مشخصات نشر : قم : موسسه علمی فرهنگی دارالحدیث، سازمان چاپ و نشر
- مشخصات ظاهری : ۶۴ ص.؛ ۵/۱۴×۵/۲۱ س.م.
- شابک : 978-622-207-163-9
- وضعیت فهرست نویسی : فیپا
- یادداشت : فارسی - عربی.
- یادداشت : کتابنامه.
- موضوع : علی بن ابی طالب علیه السلام، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق -- احادیث
- موضوع : Ali ibn Abi-talib, Imam I, 600-661 -- *Hadiths
- شناسه افزوده : عافی، محمد، ۱۳۷۲-
- شناسه افزوده : خالقی، محمد هادی، ۱۳۴۹ - ، ویراستار
- شناسه افزوده : پژوهشگاه قرآن و حدیث
- رده بندی کنگره : BP۳۹/۵
- رده بندی دیویی : ۲۹۷/۲۱۸
- شماره کتابشناسی ملی : ۸۵۳۳۰۸۱
- اطلاعات رکورد کتابشناسی : فیپا

روایات حضرت عبدالعظیم حسنی سلام الله علیه

از حضرت امیر المؤمنین علی علیه آلاف التحية والثناء

در منابع خطی مین



محمد غانی (خراسانی)



وزارت مهم تحقیقات و فناوری
پژوهشگاه قرآن و حدیث

روایات حضرت عبد العظیم حسنی (س) از حضرت امیر المؤمنین (ع) در منابع خطی یمن

تحقیق و ترجمه: محمد عافی (خراسانی)

ویراستار علمی: محمد هادی خالقی

ویراستار ادبی: محمد پورصباغ

نمونه خوان: علی نقی پارسانیا

طراح جلد: حسن فرزانیگان

چاپ: اول، ۱۴۰۰ ش

چاپخانه: بوستان کتاب

شمارگان: ۱۰۰۰

حروفچینی: حسین افخمیان

صفحه آرا: مهدی خوشرفتار اکرم



سازمان چاپ و نشر

سازمان چاپ و نشر دار الحدیث: قم، میدان شهدا، ابتدای خیابان

معلم، پلاک ۱۲۵

تلفن: ۰۲۵ - ۳۷۷۴۱۶۵۰ - ۰۲۵ - ۳۷۷۴۰۵۲۳ - ۰۲۵ - ص.پ:

۳۷۱۸۵/۴۴۶۸

hadith@hadith.net

http: /www.hadith.net

فهرست مطالب

۷.....	مقدمه
۹.....	پیش‌گفتار مترجم
۱۱.....	سپاس و قدردانی
۱۳.....	أَحَادِيثُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ <small>عَلَيْهِ السَّلَامُ</small>
۵۵.....	فهرست منابع تحقیق و ترجمه

مقدمه

الحمدُ لله و السلامُ على رسولِ الله و أهل بيته.
حضرت عبدالعظيم حسنی عليه السلام، افزون بر شرافت انتساب به
خاندان عصمت و طهارت، از جمله عالمان و محدّثان شیعه است
که به سبب ارتباط نزدیک با امامان عليهم السلام، میراث گران بهایی را از آنان
فراگرفته و با گزارش و نگارش آن، مسیر دستیابی آیندگان به این
میراث را فراهم ساخته است و کتاب «خُطَب امیرالمؤمنین عليه السلام» از
جمله نگاهشده‌های ایشان بوده است.

کتابی که اکنون پیش روی خوانندگان گرامی است، نزدیک به
صد روایت از مولای متقیان و امیر مؤمنان امام علی بن ابی طالب عليه السلام
است که آنها را حضرت عبدالعظیم حسنی عليه السلام از امام جواد عليه السلام و آن حضرت
نیز از جدّ بزرگوار خود، امیرالمؤمنین عليه السلام، روایت کرده‌اند.

متن اصلی (عربی) این کتاب که از طریق نسخه‌ای کهن به
املاى قاضى جعفر بن أحمد بن عبد السلام بهلولی یمانی (م ۵۷۳هـ)
و از میراث زیدیه یمن به دست آمده است، پیش از این، تحت
عنوان احادیث امیرالمؤمنین عليه السلام بروایة عبد العظيم الحسنی عليه السلام به همت
مؤسسه دار الحدیث منتشر گردید و اثر پیش رو، ترجمه آن است. بر

این اساس؛ دانش پژوهان و علاقه‌مندان به پیگیری مباحث مربوط به کتابشناسی، نسخه‌پژوهی، اسناد و طرق این کتاب و نیز ردیابی روایات آن در دیگر کتاب‌ها، به متن اصلی و تحقیق شده کتاب (چاپ عربی) مراجعه نمایند.

گفتنی است آستان حضرت عبد العظیم الحسنی علیه السلام و مؤسسه دارالحدیث، تحت تولیت آیه الله محمد محمدی ری شهری - دام عزه -، پیش از این، توفیق انتشار کتاب مسند عبد العظیم الحسنی علیه السلام را داشته‌اند که روایات آن، از طریق تفحص در منابع گسترده حدیثی شیعه و اهل سنت و گردآوری روایات حضرت عبد العظیم علیه السلام فراهم آمده بود.

از جناب آقای محمد عافی که تحقیق متن اصلی کتاب و ترجمه آن به زبان فارسی را به عهده داشته‌اند، محقق گرامی جناب آقای محمد هادی خالقی که بازبینی تحقیق و ترجمه را بر عهده گرفتند و نیز گروه پژوهشی احیا و تصحیح متون در پژوهشکده علوم و معارف حدیث، تشکر می‌کنم و توفیق روزافزون همه را از خداوند متعال مسئلت دارم.

و سپاس، تنها برای اوست که نعمت را بر ما تمام کرده است.

سید محمد کاظم طباطبایی
رئیس پژوهشکده علوم و معارف حدیث

مهر ۱۴۰۰

پیش‌گفتار مترجم

"الحمد لله الأول بلا أول كان قبله، والآخر بلا آخر يكون بعده، الذي قصرت عن رؤيته أبصار الناظرين، وعجزت عن نعته أوهام الواصفين".^۱
"اللهم صل على محمد عبدك ورسولك، وأهل بيته الطاهرين، و
اخصصهم بأفضل صلواتك ورحمتك وبركاتك وسلامك".^۲

چندی پیش، با نسخه‌ای خطی از یک رساله حدیثی از میراث ارزشمند یمن آشنا شدم که در بردارنده سخنانی کوتاه و زیبا از امیر المؤمنین علیه السلام (همچون حکمت‌های نهج البلاغه) بود. این رساله - که در سال ۹۹۶ قمری کتابت شده است - احادیثی را در خود دارد که قاضی جعفر بن احمد بن عبد السلام بهلولی (م ۵۷۳ ق)، از بزرگان زیدیة یمن، آنها را با سند خود، از حضرت عبد العظیم حسنی علیه السلام و ایشان نیز از امام جواد علیه السلام و آن حضرت نیز از جدّ خود امیر المؤمنین علیه السلام روایت کرده است. این نسخه، به سعی نگارنده این سطور، تصحیح و تحقیق شده و به چاپ رسیده است.

۱. الصحيفة السجادية، ص ۲۸.

۲. همان، ص ۱۱۴.

دوستان پیشنهاد کردند که کار ترجمه این احادیث گهربار را نیز انجام دهم و البته ترجمه حدیث، افزون بردرستی و دقت، نیازمند زیبانویسی و شیوایی قلم است که نگارنده چندان از آن بهره‌ای ندارد. با این حال، برای امثال امر و با مساعدت اساتید، این ترجمه اکنون انجام شده است.

تلاش نمودم که ترجمه‌ای درست و دقیق ارائه شود و واژه‌گزینی مطابق با بهترین احتمال معنایی در جمله‌ها و عبارات‌ها باشد و تا جایی که ممکن است، فارسی بنویسم و در گزینش واژگان، به سراغ آنهایی بروم که شیوا و دلنشین‌اند، تا برگردان فارسی این احادیث، از فصاحت و بلاغت سخنان اهل بیت علیهم‌السلام رنگ و بویی داشته باشد؛ اما گاه برای آسان‌تر شدن فهم ترجمه برای عموم مردم، ناگزیر از به کارگیری چند واژه مترادف و هم‌معنا بودم. در چنین مواردی، مترادف هر واژه را جلوی آن و داخل پرانتز آوردم.

معنای شماری از احادیث کتاب، نیاز به تبیین بیشتر داشت که داخل پرانتز نگاشته شده است. در مواردی که واژه‌ای عربی، دو احتمال معنایی یا دو قرائت متفاوت نسخه‌ای داشت، دومی، داخل پرانتز و بعد از خط مایل قرار داده شده است.

در مشابه‌یابی احادیث این کتاب (یا همان ارجاع‌دهی در پانویشت) نیز، تنها به سه یا چهار منبع - که برای مقایسه، کافی به نظر می‌رسند - بسنده کرده‌ام و طبعاً برای آگاهی از منابع بیشتر، می‌توان به تحقیق عربی همین کتاب (که پیش از این، توسط همین

ناشر، منتشر شده است) مراجعه کرد.

شایان ذکر است که بسیاری از احادیث این کتاب، در کتاب کشف الغمة^۱ آمده است که به یادکرد کلی از این منبع در همین جا بسنده می‌کنم و در پاورقی‌ها آن را تکرار نخواهم کرد.

سپاس و قدردانی

به حکم حدیث شریف^۲ "من لم یشکر المنعم من المخلوقین لم یشکر الله ﷻ" بر خود لازم می‌دانم از کسانی که مرا در تحقیق این متن یاری نمودند، قدردانی نمایم: از فاضل ارجمند آقای سید محمد صادق رضوی که نسخه را معرفی نمود و از کمک به این برادر کوچکش در دستیابی به نسخه‌های دیگر دریغ نکرد و همچنین از جناب آقای دکتر مهدی سلیمانی آشتیانی (مدیر محترم گروه پژوهشی «احیا و تصحیح متون» دارالحدیث) و فاضل ارجمند آقای محمدرضا ملایی سپاس گزارم.

اما در کار ترجمه، دو تن از سروران گرامی از نظر محتوایی، در پالودن نارسایی‌های عبارات، مترجم را یاری و کمک بسیاری نمودند که به رسم ادب و قدرشناسی لازم می‌دانم از این بزرگواران یاد کنم: حجة الاسلام والمسلمین استاد عبد الهادی مسعودی که وقت گران‌بهای خویش را اختصاص داده، ترجمه اولیه را مطالعه نمودند و

۱. کشف الغمة، ج ۳، ص ۴۸۸ - ۴۹۵.

۲. عیون أخبار الرضا علیه السلام، ج ۲، ص ۲۴.

با نقدهای خود، به رخنه‌های فراوان آن اشاره کردند و از این طریق، موجب استوارتر شدن این ترجمه گردیدند که بسیار از ایشان سپاس گزارم...

و همچنین محقق ارجمند جناب آقای محمد هادی خالقی که دلسوزانه و متواضعانه، وقت خویش را صرف بازبینی کلمه به کلمه متن نمود و با اصلاحات خود، آن را پخته و استوار گردانید، که از ایشان کمال تشکر را دارم.

امیدوارم این تلاش ناچیز، به خواست و لطف خدای یگانه، برای خوانندگان گرامی پربار بوده، گامی هر چند کوچک در راه آشنایی بیشتر با سخنان شیوای رسولان مهر و پیشوایان هدایت (سلام الله علیهم اجمعین) باشد!

۱۵ رمضان المبارک ۱۴۴۱

سالروز میلاد خجسته امام حسن مجتبی علیه السلام

محمد عافی خراسانی

أَحَادِيثُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، وَبِهِ نَسْتَعِينُ. رَبِّ يَسِّرْ وَتَمِّمْ وَاعِنُ، يَا كَرِيمُ!
به نام خداوند بخشنده و مهربان [آغاز می‌کنیم]. و فقط از او کمک
می‌خواهیم. پروردگارا! کار را آسان کن و به پایان رسان و یاری ده، ای بزرگوار!

أَخْبَرَنَا الْقَاضِي الْأَجَلُ الْإِمَامُ شَمْسُ الدِّينِ جَمَالُ الْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ،
جَعْفَرُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ أَبِي يَحْيَى - أَدَامَ اللَّهُ سَعَادَتَهُ -
بِقِرَاءَتِي، قَالَ:

قاضی بزرگ، امام شمس‌الدین، جمال اسلام و مسلمین، جعفر بن احمد
بن عبد السلام بن ابی یحیی - که خداوند، سعادتش را پاینده دارد - برای
ما حدیث نقل کرد و گفت:

أَخْبَرَنَا الشَّيْخُ الْفَاضِلُ أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مُلَاعِبِ الْأَسَدِيِّ، قَالَ:
شیخ فاضل، حسن بن علی بن مُلاعِب اسدی، برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

أَخْبَرَنَا الشَّيْخُ أَبُو الْغَنَائِمِ الْحَافِظُ الْعَدْلُ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَيْمُونِ
النَّرْسِيِّ بِجَامِعِ الْكُوفَةِ سَنَةَ خَمْسِمِائَةٍ، قَالَ:

شیخ ابو الغنائم محمد بن علی بن میمون نرسی در مسجد جامع کوفه در
سال ۵۰۰ هجری برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

أَنَا السَّيِّدُ الشَّرِيفُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَلَوِيِّ الْحَسَنِيِّ، رَحِمَهُ اللَّهُ وَرَضِيَ عَنْهُ، قَالَ:

سید محمد بن علی بن حسن بن عبد الرحمن علوی حسنی - که رضوان و رحمت خدا بر او باد - برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

أَنَا أَبُو الْمُفَضَّلِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُطَّلِبِ الشَّيْبَانِيِّ فِي رَجَبِ سَنَةِ سَبْعٍ وَسَبْعِينَ وَثَلَاثِمِائَةٍ، قَالَ:

ابو المفضل محمد بن عبد الله بن مطلب شیبانی در رجب سال ۳۷۷ هجری برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

أَنَا أَبُو صَالِحٍ، مُحَمَّدُ بْنُ صَالِحِ بْنِ الْفَيْضِ الْعِجْلِيِّ السَّأَوِيِّ مُؤَدِّبُنَا، فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةِ تِسْعِ عَشْرَةَ وَثَلَاثِمِائَةٍ، لَفْظًا قِرَاءَةً عَلَيْنَا، قَالَ:

مؤدب^۱ ما ابو صالح محمد بن صالح بن فیض عجلوی ساوی در ذی حجه سال ۳۱۹ هجری، در حالی که از روی کتاب بر ما می خواند، برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّاسِ بْنِ لَاحِقِ الْأَسَدِيِّ الْفَقْعَسِيِّ بِالصَّيْمَرَةِ، قَالَ:

ابو جعفر محمد بن عباس بن لاحق اسدی فقعی در صیمره^۲، برای ما حدیث نقل کرد و گفت:

۱. منظور از "مؤدب"، معلم سال‌های آغاز علم آموزی (به روش مکتب خانه‌ای قدیم) است.
 ۲. نام شهری در شمال بصره است (معجم البلدان، ج ۳، ص ۴۳۹) که امروزه ویرانه‌های آن در نزدیکی «دره شهر» در استان ایلام، باقی است.

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَسَنِيُّ فِي مَنْزِلِهِ بِالرِّيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الرِّضَا بْنِ مُوسَى، قَالَ:

عبد العظیم بن عبد الله حسنی در خانه خود در شهر ری برای ما حدیث نقل کرد و گفت: امام جواد علیه السلام به من خبر داد و فرمود:

[۱] فِي كِتَابِ عَلِيٍّ؛ يَعْنِي عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ علیه السلام: ابْنُ آدَمَ أَشْبَهُ شَيْءٍ بِالْمِغْيَارِ، إِمَّا رَاجِحٌ بِعِلْمٍ - وَقَالَ مَرَّةً: بِعَقْلِ - أَوْ نَاقِصٌ بِجَهْلِ^۱.

در «کتاب علی» - یعنی علی بن ابی طالب علیه السلام - چنین آمده است: فرزند آدم، شبیه‌ترین چیزها به ترازوست؛ چرا که از دو حال، بیرون نیست: با علم - یا عقل^۲ - کفه [تراز] او سنگین می‌شود، و با جهل، کفه [تراز] او سبک می‌شود.

[۲] وَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ لِأَبِي ذَرٍّ: إِنَّمَا غَضِبْتَ لِلَّهِ عز وجل؛ فَارْجُ الَّذِي غَضِبْتَ لَهُ. إِنَّ الْقَوْمَ خَافُوكَ عَلَى دُنْيَاهُمْ، وَخِفْتَهُمْ عَلَى دِينِكَ. وَاللَّهُ، لَوْ كَانَتْ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ عَلَى عَبْدٍ رَتَقَا ثُمَّ اتَّقَى اللَّهُ لَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْهَا مَخْرَجًا. لَا يُؤْنِسُكَ إِلَّا الْحَقُّ، وَلَا يُوحِشُكَ إِلَّا الْبَاطِلُ^۳.

و امیر المؤمنین علیه السلام به ابو ذر فرمود: تو فقط به خاطر خداوند، خشمگین شدی. پس فقط به همان کس که برای او خشم گرفتی امیدوار باش. آنها برای حفظ دنیای خود، از تو ترسیدند؛ اما تو برای حفظ دینت از آنها

۱. تحف العقول، ص ۲۱۲.

۲. یعنی راوی می‌گوید که حضرت در جای دیگری "عقل (تعقل)" را به جای "علم (آگاهی)" ذکر فرموده‌اند.

۳. الکافی، ج ۱۵، ص ۴۷۷؛ نهج البلاغه، ص ۱۸۸.

ترسیدی. به خدا سوگند، اگر درهای آسمانها و زمین به روی بنده‌ای به طور کامل بسته شود، اما او پروا کردن از خدا را پیشه سازد، خداوند، راه نجاتی برای او از میان آنها باز می‌کند. مبادا چیزی جز حقیقت، مایهٔ انسِ (آرامش) تو باشد، و جز باطل برای تو احساس غربت (بی‌کسی) بیاورد!

[۳] وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ لِقَيْسِ بْنِ سَعْدٍ - لَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ مِنْ مِصْرَ - : يَا قَيْسُ! إِنَّ لِلْمِحْنَ عِلْمَاتٍ لَا بَدَّ أَنْ يُنْتَهَى إِلَيْهَا، فَيَجِبُ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَنَامَ لَهَا إِلَى إِذْبَارِهَا، فَإِنَّ مُكَابَدَتَهَا بِالْحِيلَةِ عِنْدَ إِقْبَالِهَا زِيَادَةٌ فِيهَا.^۱

و به قیس بن سعد - در آن هنگام که از مصر، نزد ایشان آمد - فرمود: ای قیس! بلاها [و فتنه‌ها]^۲ نشانه‌هایی دارند که باید به طور کامل، آشکار شوند، و به همین سبب، لازم است انسان عاقل، دست از کلنجار رفتن با آنها بکشد تا هنگامی که آنها خود، فروکش کنند؛ چرا که تلاش برای درگیر شدن زود هنگام با آنها، باعث بیشتر شدن آنهاست.

[۴] وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ: مَنْ وَثِقَ بِاللَّهِ أَرَاهُ السُّرُورَ، وَمَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ كَفَاهُ الْأُمُورَ، وَالثِّقَّةُ بِاللَّهِ حِصْنٌ لَا يَتَحَصَّنُ فِيهِ إِلَّا مُؤْمِنٌ أَمِينٌ، وَالتَّوَكُّلُ عَلَى اللَّهِ نَجَاةٌ مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَحِرْزٌ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ. وَالِدَيْنُ عِزٌّ، وَالْعِلْمُ كَنْزٌ، وَالصَّمْتُ نُورٌ، وَغَايَةُ

۱. نثر الدر، ج ۱، ص ۱۹۳؛ الفرج بعد الشدة، ج ۱، ص ۱۷۷؛ تاریخ مدینه دمشق، ج ۴۲، ص ۵۱۴.

۲. واژه «مِحْن» را - که در متن عربی حدیث آمده و آن را «بلاها» معنا کرده‌ایم - می‌توان به قرینهٔ روایات دیگر، به معنای «فِتْن (فتنه‌ها)» گرفت. از جمله آن روایات، این سخن امیر المؤمنین علیه السلام است که خطاب به امام حسن علیه السلام فرمود: «كُنْ فِي الْفِتْنَةِ كَابِنِ اللَّبُونِ، لَا ظَهْرٌ فَيُرَكَّبُ، وَلَا ضَرْعٌ فَيَحْلَبُ؛ در فتنه‌ها همچون بچه‌شتر باش: نه پشتی دارد که سوارش شوند و نه پستانی که بدوشندش» (نهج البلاغه: حکمت ۱). برای دیدن سایر روایات، ر.ک: پیام امام امیر المؤمنین علیه السلام: ج ۱۲ ص ۱۹-۲۱.

الرُّهْدِ الْوَرَعُ، وَمَا هَدَمَ الدِّينَ مِثْلُ الْبِدْعِ، وَلَا أَفْسَدَ الرِّجَالَ مِثْلُ الطَّمَعِ.
وَبِالرَّاعِي تَصْلُحُ الرَّعِيَّةُ، وَبِالدُّعَاءِ تُصْرَفُ الْبَلِيَّةُ. وَمَنْ رَكِبَ مَرْكَبَ الصَّبْرِ
اهْتَدَى إِلَى مِضْمَارٍ - أَوْ قَالَ: إِلَى مَيْدَانٍ - النَّصْرِ. وَمَنْ عَابَ عُيْبَ، وَمَنْ
شَتَمَ أُجِيبَ، وَمَنْ غَرَسَ أَشْجَارَ التَّقَى اجْتَنَى ثِمَارَ الْهُدَى.^۱

و فرمود: کسی که به خداوند اطمینان کند، خداوند، او را به شادی
می‌رساند. و کسی که به خداوند توکل کند، خداوند، او را از دغدغه
کارها حفظ می‌کند. اطمینان (دل سپردن) به خداوند، دژی است که
کسی جز انسان مؤمن درستکار در آن پناه نمی‌گیرد. و توکل بر خداوند،
نجات از هر بدی و باعث حفظ از هر دشمنی است. و دین، عزت است.
و دانش، گنج است. و سکوت، نور (روشنایی) است. و نهایت بی‌رغبتی
به دنیا، روی‌گردانی از گناهان است. و هیچ چیزی به اندازه بدعت‌ها دین
را نابود نکرده است و هیچ چیز به اندازه زیاده‌خواهی، انسان‌ها را تباه
نساخته است. و به وسیله حاکمان است که شهروندان، سامان می‌یابند.
و به وسیله دعا (درخواست از خداوند) است که بلا دفع می‌شود. و هر کس
بر مرکب صبر سوار شد، به میدان پیروزی راه یافت. و هر کس عیب گرفت،
دیگران عیب او را می‌گیرند. و هر کس دشنام داد، پاسخ خواهد شنید. و هر
کس درخت تقوا کاشت، میوه هدایت خواهد چید.

[۵] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَرْبَعُ خِصَالٍ تُعِينُ الْمَرْءَ عَلَى الْعَمَلِ: الصِّحَّةُ، وَالْعِلْمُ،
وَالْغِنَى، وَالتَّوْفِيقُ.^۲

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۷۹؛ اعلام الدین، ص ۱۸۶.

۲. معدن الجواهر، ص ۴۱.

و فرمود: چهار ویژگی است که انسان را در انجام دادن عمل صالح، یاری می‌رساند: سلامت و دانش و بی‌نیازی و توفیق.

[۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ اشْتَوَى يَوْمَاهُ فَهُوَ مَغْبُوتٌ، وَمَنْ كَانَ يَوْمُهُ شَرًّا مِنْ غَدِهِ فَهُوَ مَفْتُونٌ،^۱ وَمَنْ كَانَ يَوْمُهُ خَيْرًا مِنْ أَمْسِهِ فَذَلِكَ الْمَغْبُوتُ.^۲

و فرمود: هر کس دو روزش با هم یکسان باشد، زیانکار است؛ و هر کس امروزش از فردا بدتر باشد، گرفتار (بلا دیده) است؛ و هر کس امروزش از دیروز بهتر بود، باید آرزوی جایگاه او را داشت.

[۷] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ نِعْمَتَانِ مَغْبُوتٌ بِهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ.^۳

و امیر المؤمنین علیه السلام از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نقل کرد که فرمود: تن‌درستی و فراغت (آسودگی خاطر)، دو نعمتی هستند که بسیاری از مردم به خاطر کوتاهی در باره آنها زیان می‌کنند.

[۸] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ لِلَّهِ عِبَادًا يَخْتَصُّهُمْ بِالنِّعَمِ وَيَقْرَهُهَا فِيهِمْ مَا بَدَلُوهَا، فَإِذَا مَنَعُوهَا نَزَعَهَا عَنْهُمْ وَخَوَّلَهَا إِلَى غَيْرِهِمْ.^۴

۱. این جمله از حدیث، با این الفاظ (یومهُ شَرًّا مِنْ غَدِهِ) در هیچ منبع دیگری یافت نشد.
۲. کتاب من لا یحضره الفقیه، ج ۴، ص ۳۸۲؛ أمالی الطوسی، ص ۴۳۵، با الفاظ مشابه.
۳. الکافی، ج ۱۵، ص ۳۶۳؛ تحف العقول، ص ۳۶؛ الخصال، ج ۱، ص ۳۴؛ عیون الأخبار، ابن قتیبه، ج ۲، ص ۳۸۹.
۴. نهج البلاغه، ص ۵۵۱؛ التذکرة الحمدونیه، ج ۸، ص ۱۵۳.

و فرمود: خداوند، بندگانی دارد که نعمت‌هایی را ویژه آنها می‌سازد (به آنها اختصاص می‌دهد) و تا آن که به بخشش کردن از آنها مشغول باشند، آن نعمت‌ها را در میان ایشان قرار [و استمرار] می‌بخشد؛ اما آن هنگام که آنها را از دیگران دریغ کردند، از ایشان می‌گیرد و به دیگران می‌دهد.

[۹] وَقَالَ ﷺ: مَا عَظُمَتْ نِعْمَةٌ عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَظُمَتْ عَلَيْهِ مَوْنَةٌ النَّاسِ، فَمَنْ لَمْ يَحْتَمِلْ تِلْكَ الْمَوْنَةَ عَرَضَ النِّعْمَةَ لِلزَّوَالِ.^۱

و فرمود: هیچ نعمتی برای کسی زیاد نمی‌شود، مگر این که بار سنگینی [نیازها و خواهش‌های] مردم به دوش او نیز زیاد می‌شود. پس اگر کسی این سنگینی را تحمل نکرد (دیگران را در نعمت خود سهیم نساخت)، آن نعمت را در معرض نابودی قرار داده است.

[۱۰] وَقَالَ ﷺ: أَهْلُ الْمَعْرُوفِ إِلَى اضْطِنَاعِهِ أَحْوَجُ مِنْ أَهْلِ الْحَاجَةِ إِلَيْهِ؛ لِأَنَّ لَهُمْ أَجْرَهُ وَذِكْرَهُ وَفَخْرَهُ، فَمَهْمَا اضْطَنَّعَ الرَّجُلُ مِنْ مَعْرُوفٍ فَإِنَّمَا يَبْدَأُ فِيهِ بِنَفْسِهِ، فَلَا يَطْلُبَنَّ شُكْرًا مَا صَنَعَ إِلَى نَفْسِهِ مِنْ غَيْرِهِ.^۲

و فرمود: انجام دهندگان کار نیکو به انجام دادن آن محتاج‌ترند تا نیازمندان؛ چرا که پاداش آن و ذکر خیر آن و افتخار آن، همگی برای

۱. الکافی، ج ۷، ص ۲۹۶ و ۲۹۷؛ کتاب من لا یحضره الفقیه، ج ۲، ص ۶۰؛ نهج البلاغه، ص ۵۴۱.

۲. الجعفریات، ص ۲۳۶؛ دعائم الإسلام، ج ۲، ص ۳۲۱.

آنهاست. پس هر چه انسان کار نیکو انجام دهد، اول از همه، آن را برای خود می‌کند. پس نباید از دیگران توقع تشکر از کاری را داشته باشد که سود آن به خودش می‌رسد.

[۱۱] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ خَيْرًا مَنَحَهُمْ مَحَاسِنَ غَيْرِهِمْ، وَإِذَا أَرَادَ بِقَوْمٍ سُوءًا سَلَبَهُمْ مَحَاسِنَ أَنْفُسِهِمْ.^۱

و فرمود: خداوند، زمانی که خیر و خوبی گروهی را بخواهد، خوبی‌های دیگران را نیز به آنها می‌دهد (به نام آنها می‌کند)، و اگر برای آنها بدی بخواهد، خوبی‌های خودشان را نیز از آنها می‌گیرد (به نام دیگران می‌کند).

[۱۲] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَمَلَ إِنْسَانًا هَابَهُ، وَمَنْ جَهَلَ شَيْئًا عَابَهُ، وَالْفُرْصَةَ خُلِسَتْ، وَالْهَيْبَةَ خَيَّبَتْ، وَمَنْ كَثُرَ هَمُّهُ سَقَمَ جِسْمُهُ، وَالْمُؤْمِنُ لَا يَشْفِي غَيْظَهُ.^۲

و فرمود: هر کس به کسی دیگر امید بست، هیبت او را در دل خواهد داشت. و هر کس نسبت به چیزی آگاهی نداشته باشد، بر آن خرده می‌گیرد. و فرصت، ربودنی است (آن را باید زُبود). و ترس (مهیب انگاشتن)، ناامیدی است. و هر کس غم و غصه او بسیار شد، بدنش بیمار می‌گردد. و مؤمن، برای خنک شدن دلش خشم خود را خالی نمی‌کند.

[۱۳] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْكَرِيمُ يَلِينُ إِذَا اسْتَضْعَفَ، وَاللَّيْمُ يَقْسُو إِذَا الْطَفَ.^۳

۱. رک: تحف العقول، ص ۳۸۲؛ نهج البلاغة، ص ۴۷۰؛ عيون أخبار الرضا عليه السلام، ج ۲، ص ۱۳۰.

۲. الکافی، ج ۳، ص ۶۲۷؛ الخصال، ج ۱، ص ۲۲۹.

۳. تحف العقول، ص ۲۰۴؛ کنز الفوائد، ج ۲، ص ۱۸۲؛ نثر الدر، ج ۴، ص ۱۲۴.

و فرمود: انسان بزرگوار، وقتی در تنگنا قرار داده شود، به نرمی برخورد می کند و انسان پست، وقتی که به او لطفی شود، به درشتی برخورد می کند.

[۱۴] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: عُنْوَانُ صَحِيفَةِ الْمُسْلِمِ حُسْنُ خُلُقِهِ.^۱

و فرمود: سرآغازِ نامهٔ اعمالِ مسلمان، اخلاقِ نیکوی اوست.

[۱۵] وَقَالَ فِي مَقَامٍ آخَرَ: عُنْوَانُ صَحِيفَةِ السَّعِيدِ حُسْنُ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ.^۲

و در جایی دیگر فرمود: سرآغازِ نامهٔ اعمالِ سعادت‌مند، ذکرِ خیر [دیگران از] اوست.

[۱۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ اسْتَعْنَى بِاللَّهِ افْتَقَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ، وَمَنْ اتَّقَى اللَّهَ أَحَبَّهُ النَّاسُ وَإِنْ كَرِهَ.^۳

و فرمود: هر کس با تکیه بر خدا بی نیازی ورزید (اظهار نیاز نکرد)، مردم به او نیازمند می شوند، و هر کس از خدا پروا کرد، مردم او را دوست خواهند داشت، حتی اگر خودش نخواهد!

[۱۷] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: عَلَيْكُمْ بِطَلَبِ الْعِلْمِ، فَإِنَّ طَلَبَهُ فَرِيضَةٌ وَالْبَحْثُ عَنْهُ نَافِلَةٌ، وَهُوَ صِلَةٌ بَيْنَ الْإِخْوَانِ، وَدَلِيلٌ عَلَى الْمُرُوَّةِ، وَتُخْفَةٌ فِي الْمَجَالِسِ، وَصَاحِبٌ فِي السَّفَرِ، وَأُنْسٌ فِي الْغُرْبَةِ.^۴

۱. تحف العقول، ص ۲۰۰؛ ربیع الأبرار، ج ۲، ص ۲۳۷؛ جامع الأخبار، شعیری، ص ۱۰۷.

۲. أمالی الطوسی، ص ۴۷؛ بشارة المصطفی، ص ۷۲؛ بهجة المجالس، ج ۲، ص ۷۹۳.

۳. تحف العقول، ص ۲۷؛ کتاب من لا یحضره الفقیه، ج ۴، ص ۴۰۰؛ أمالی الصدوق، ص ۳۰۵.

۴. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۳۱۹؛ أعلام الدین، ص ۸۴.

و فرمود: بر شما باد به طلب دانش؛ چرا که طلب کردن (خواستن) آن، واجب است و جستجوی فراوان در پی آن، مستحب است،^۱ و دانش، موجب برقراری پیوند بین برادران دینی، و نشانه‌ای از جوان‌مردی، و تحفه‌ای در مجلس‌ها، و همراهی در سفر، و همدمی در غربت است.

[۱۸] وَقَالَ ﷺ: الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ؛ الْعِلْمُ يَخْرُسُكَ وَأَنْتَ تَخْرُسُ الْمَالَ، وَالْعِلْمُ حَاكِمٌ وَالْمَالُ مَحْكُومٌ عَلَيْهِ.^۲

و فرمود: دانش، بهتر از مال است؛ دانش، تو را [از گرفتاری‌های دنیا و آخرت] نگاه می‌دارد؛ ولی این تو هستی که مال را [از تباه شدن] نگاه می‌داری، و دانش، فرمانرواست؛ ولی مال، فرمانبر است.^۳

[۱۹] وَقَالَ ﷺ: الْعِلْمُ عِلْمَانٍ: مَطْبُوعٌ وَمَسْمُوعٌ، وَلَا يَنْفَعُ مَسْمُوعٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَطْبُوعٌ.^۴

۱. در پاورقی تحقیق عربی کتاب، مفصل توضیح داده ام که چون واژه‌های «طلب» و «بحث» در این جا در کنار هم آمده‌اند و دو حکم متفاوت دارند، باید اختلاف معنایی قابل توجهی داشته باشند و چنین اختلافی باید در ترجمه منعکس شود. با توجه به پژوهشی که در معنای این دو واژه صورت گرفت، باید طلب به معنای «خواستن» و بحث به معنای «کاویدن بسیار و جستجوی عمیق» باشد.

۲. الخصال، ج ۱، ص ۱۸۶؛ نهج البلاغه، ص ۴۹۶؛ الأمالی الخمیسیة، ج ۱، ص ۸۸؛ تیسیر المطالب، ص ۲۰۳.

۳. در ترجمه این حکمت، از ترجمه فیض الاسلام بهره برده‌ام. ترجمه و شرح نهج البلاغه، فیض الإسلام، ج ۶، ص ۱۱۵۶.

۴. نهج البلاغه، ص ۵۳۴؛ ربیع الأبرار، ج ۴، ص ۸۶؛ المفردات، راغب، ص ۵۷۷؛ التذکره الحمدونیة، ج ۳، ص ۲۳۵.

و فرمود: دانش، دو گونه است: دانش فطری (استعداد موروثی) و دانش آموختنی. و اگر دانش فطری نباشد، هیچ کدام از دانش‌های آموختنی سودی نخواهند داشت.

[۲۰] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ عَرَفَ الْحِكْمَةَ لَمْ يَصْبِرْ عَنِ الْاِزْدِيَادِ مِنْهَا.^۱

و فرمود: هر کس حکمت را شناخت، هرگز برای آموختنِ بیشترِ آن از پای نخواهد نشست.

[۲۱] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْجَمَالُ فِي اللِّسَانِ، وَالْكَمَالُ فِي الْعَقْلِ.^۲

و فرمود: زیبایی در زبان است و کمال، در عقل.

[۲۲] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كُلُّ مُخْتَارٍ لِنَفْسِهِ صَاحِبٌ فَهُوَ فَاسِدٌ مُفْسِدٌ؛ إِذْ لَا صَاحِبَ إِلَّا فِي أَدَبِ اللَّهِ ﷻ.^۳

و فرمود: هر کس به دنبال انتخاب خوبی‌ای برای خود باشد [و پندارد که اراده او کافی است]، باعث تباهی خود و دیگران خواهد شد؛ چرا که هیچ خوبی‌ای نیست مگر آن که خداوند ﷻ آن را برای تربیت انسان اراده کرده است.

[۲۳] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْفِسْقُ سُقُوطٌ فِي الْهَمَّةِ، وَكَلْبٌ فِي الطَّبِيعَةِ.^۴

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۳۱۹؛ أعلام الدین، ص ۸۵.
۲. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۰۰؛ تحف العقول، ص ۳۶؛ بهجة المجالس، ج ۲، ص ۵۸؛ ربیع الأبرار، ج ۵، ص ۲۰۱.
۳. مانند این حدیث را در هیچ منبع دیگری نیافتم. امیدوارم آن را درست قرائت کرده باشم و تصحیفی نیز به آن، راه نیافته باشد.
۴. شرح نهج البلاغة، ابن ابی الحدید، ج ۲۰، ص ۲۵۶.

و فرمود: فسق (گناه پیشگی)، باعث سقوط همت و هار شدن آدمی است.

[۲۴] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْعَفَافُ زِينَةُ الْفَقْرِ، وَالشُّكْرُ زِينَةُ الْغِنَى، وَالصَّبْرُ زِينَةُ الْبَلَاءِ، وَالتَّوَاضُّعُ زِينَةُ الْحَسَبِ، وَالْفَصَاحَةُ زِينَةُ الْكَلَامِ، وَالْعَدْلُ زِينَةُ الْإِيمَانِ، وَالسَّكِينَةُ زِينَةُ الْعِبَادَةِ، وَالْحِفْظُ زِينَةُ الرَّوَايَةِ، وَخَفْضُ الْجَنَاحِ زِينَةُ الْعِلْمِ، وَحُسْنُ الْأَدَبِ زِينَةُ الْعَقْلِ، وَبَسْطُ الْوَجْهِ زِينَةُ الْجِلْمِ، وَالإِيثَارُ زِينَةُ الزُّهْدِ، وَبَذْلُ الْمَجْهُودِ زِينَةُ الْيَقِينِ، وَكَثْرَةُ الْبُكَاءِ زِينَةُ الْخَوْفِ، وَالتَّقَلُّلُ زِينَةُ الْقَنَاعَةِ، وَتَرْكُ الْمَنِّ زِينَةُ الْمَعْرُوفِ، وَالْخُشُوعُ زِينَةُ الصَّلَاةِ، وَتَرْكُ مَا لَا يَعْني زِينَةُ الْوَرَعِ.^۱

و فرمود: عفت (خوشتنداری)، زینت فقر است. و شکرگزاری، زینت بی نیازی است. و صبر، زینت بلاست. و تواضع، زینت شرافت خاندانی است. و شیوایی گفتار، زینت سخن است. و انصاف، زینت ایمان است. و آرامش، زینت عبادت است. و حفظ (قدرت حافظه)، زینت روایتگری است. و فروتنی، زینت دانش است. و ادب نیکو، زینت عقل است. و گشاده رویی، زینت بردباری است. و از خودگذشتگی، زینت زهد (بی رغبتی به دنیا) است. و تلاش بی دریغ، زینت یقین است. و زیادی گریه، زینت ترس از خداست. و کم مصرف بودن، زینت قناعت است. و منت نگذاشتن، زینت کار نیکوست. و خاکساری، زینت نماز است. و پرهیز از چیزهایی که به انسان ربطی ندارد، زینت پرهیزگاری است.

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۹۹؛ أعلام الدین، ص ۳۲۱؛ غرر الأخبار، ص ۱۲۷؛ جامع الأخبار، شعیری، ص ۱۲۲.

[۲۵] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ اللَّهَ جَعَلَ صُورَةَ الْمَرْأَةِ فِي وَجْهِهَا، وَصُورَةَ الرَّجُلِ فِي مَنْطِقِهِ.^۱

و فرمود: خداوند متعال، صورت زن را در رُخسار او قرار داده است و صورت مرد را در گفتار او.

[۲۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَيْسَ الْإِنْسَانُ الصُّورَةَ. إِنَّمَا الْإِنْسَانُ الْعَقْلُ؛ يَغْنِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ﴾، إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ﴾.^{۲، ۳}

و فرمود: انسان، همین شکل ظاهری نیست. در واقع، انسان فقط همان عقل است.

منظور امیر المؤمنین، فرمایش خداوند متعال است: ﴿ای انسان! چه چیز تو را بر پروردگار بزرگوارت گستاخ کرده است [که از دستورهای او اطاعت نمی کنی]؟!﴾ تا آن جا که می فرماید: ﴿در هر صورتی (شکلی) که خواسته، تو را ترکیب کرده است﴾.

[یعنی منظور از "صورت" که این آیه از آن سخن گفته، همان عقل است].

[۲۷] وَقَالَ لِلْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِيَّاكَ وَالْأَمَانِيَّ؛ فَإِنَّهَا بَصَائِعُ التَّوَكِّي الْعَجْزَةِ.^{۴، ۵}

۱. کنز الفوائد، ج ۲، ص ۱۴.

۲. سوره انفطار، آیه ۸.

۳. ر.ک: الفصول المهمة، ج ۱، ص ۵۵۱؛ مطالب السؤل، ص ۱۸۳.

۴. از آن جا که کاتب نسخه در این جا هیچ نقطه نگذاشته است و به خاطر وجود یک دندان قبل از حرف «ز»، احتمال این هست که «العَجْزِيَّة» خوانده شود که معنای گوناگونی دارد - که به تفصیل در تحقیق عربی کتاب در ذیل این حدیث در باره آنها صحبت شده است - .
گفتنی است همه این معانی هم به نوعی کنایه از همان معنای عجز / ناتوانی است.

۵. کتاب من لا يحضره الفقيه، ج ۴، ص ۳۸۴؛ نهج البلاغه، ص: ۴۰۲؛ العقد الفريد، ج ۳، ص ۱۰۱.

و به حسن علیه السلام فرمود: از آرزوپردازی‌ها دوری کن؛ چرا که سرمایه بی‌خردان ناتوان اند.

[۲۸] وَقَالَ علیه السلام: حَسْبُ الْمَرْءِ مِنْ كَمَالِ الْمَرْوَةِ تَرْكُهُ مَا لَا يُجْمَلُ بِهِ، وَمِنْ حَيَاتِهِ أَنْ لَا يَلْقَى أَحَدًا بِمَا يَكْرَهُ، وَمِنْ عَقْلِهِ حُسْنُ رَفْقِهِ، وَمِنْ أَدَبِهِ أَنْ يَعْلَمَ مَا لَا بَدَّ لَهُ مِنْهُ، وَمِنْ عِرْفَانِهِ عِلْمُهُ بِزَمَانِهِ، وَمِنْ وَرَعِهِ غَضُّ بَصَرِهِ وَعَقْفَةُ بَطْنِهِ، وَمِنْ حُسْنِ خُلُقِهِ كَفُّهُ أَذَاهُ، وَمِنْ سَخَائِهِ بَرَّةٌ لِمَنْ يَجِبُ حَقُّهُ عَلَيْهِ وَإِخْرَاجُهُ حَقِّ اللَّهِ مِنْ مَالِهِ، وَمِنْ إِسْلَامِهِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ وَتَجَبُّهُ الْجِدَالَ وَالْمِرَاءَ فِي دِينِهِ، وَمِنْ كَرَمِهِ إِثَارُهُ عَلَى نَفْسِهِ، وَمِنْ صَبْرِهِ قَلَّةُ شَكْوَاهُ، وَمِنْ عَدْلِهِ إِنْصَافُهُ مِنْ نَفْسِهِ، وَمِنْ حِلْمِهِ تَرْكُهُ الْغَضَبَ عِنْدَ مُخَالَفَتِهِ، وَمِنْ إِنْصَافِهِ قَبُولُهُ الْحَقَّ إِذْ بَانَ لَهُ، وَمِنْ نُصْحِهِ نَهْيُهُ عَمَّا لَا يَرْضَاهُ لِنَفْسِهِ، وَمِنْ حِفْظِهِ جَوَارِكَ تَرْكُهُ تَوْبِيخَكَ عِنْدَ إِسَاءَتِكَ مَعَ عِلْمِهِ بِعُيُوبِكَ، وَمِنْ رَفْقِهِ تَرْكُ عَذْلِكَ عِنْدَ غَضَبِكَ وَبِحَضْرَةِ مَنْ تَكْرَهُ، وَمِنْ حُسْنِ صُحْبَتِهِ لَكَ إِسْقَاطُهُ عَنْكَ مَوْوَنَةَ أَذَاهُ، وَمِنْ صِدَاقَتِهِ كَثْرَةُ مُوَافَقَتِهِ وَقَلَّةُ مُخَالَفَتِهِ، وَمِنْ صِلَاحِهِ شِدَّةُ خَوْفِهِ مِنْ ذُنُوبِهِ، وَمِنْ شُكْرِهِ مَعْرِفَتُهُ بِإِحْسَانِ مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهِ، وَمِنْ تَوَاضُعِهِ مَعْرِفَتُهُ بِقَدْرِهِ، وَمِنْ حِكْمَتِهِ عِلْمُهُ بِنَفْسِهِ، وَمِنْ سَلَامَتِهِ قَلَّةُ حِفْظِهِ لِعُيُوبِ غَيْرِهِ وَعِنَايَتُهُ بِإِصْلَاحِ عُيُوبِهِ.^۱

و فرمود: برای کمال جوان مردی انسان، همین بس که از آنچه زیننده او نیست، پرهیز کند، و برای حیای او همین بس که با هیچ کس آن گونه که خود نمی‌پسندد، برخورد نکند، و برای عقل او همین بس که به خوبی با

دیگران مدارا کند، و برای تربیت او همین بس که آنچه را چاره‌ای جز آموختنش نیست، بداند، و برای معرفت او همین بس که نسبت به زمانه‌اش شناخت داشته باشد، و برای پرهیزگاری او همین بس که چشم خود را بر حرام ببندد و شکم خود را از حرام نگاه دارد، و برای نیکویی اخلاق او همین بس که آزارش به دیگران نرسد، و برای بخشندگی او همین بس که نسبت به کسی که حقی بر گردنش دارد، نیکوکاری کند و حق خدا را از اموالش ادا کند، و برای مسلمانی او همین بس که در آنچه به او مربوط نیست، دخالت نکند و از جدال و بگومگو در دین خود پرهیزد، و برای بزرگواری او همین بس که دیگران را بر خود ترجیح دهد، و برای شکیبایی او همین بس که کم شکوه کند، و برای عدالتش همین بس که انصاف داشته باشد، و برای بردباری او همین بس که هنگامی که با او مخالفت می‌شود، خشمگین نشود، و برای انصاف او همین بس که هنگامی که حق برای او آشکار شد، آن را بپذیرد، و برای دلسوزی او همین بس که دیگران را از آنچه برای خود نمی‌پسندد، باز دارد، و برای پابندی‌اش به حقوق همجواری با تو همین بس که هنگامی که بدی کردی، تو را توبیخ نکند، با این که به عیب‌های تو آگاه است، و برای همراهی او همین بس که تو را هنگامی که عصبانی هستی و نزد کسی که دوست نداری، سرزنش نکند، و برای نیکویی معاشرت او همین بس که بار جبران آزردن خویش را از دوش تو بردارد (یعنی از تو گذشت کند)، و برای دوستی او همین بس که همراهی‌اش فراوان و ناسازگاری‌اش اندک باشد، و برای خوبی او همین بس که از گناهانش بسیار بترسد، و برای

قدرشناس بودن او همین بس که نیکوکاری کسی را که به او نیکی می کند، بفهمد، و برای تواضع او همین بس که جایگاه خود را بشناسد، و برای حکمت او همین بس که نسبت به خویشتن شناخت داشته باشد، و برای سلامت [نفس] او همین بس که عیوب دیگران را کمتر به خاطر بسپارد، و توجه خود را صرف اصلاح عیوب خود کند.

[۲۹] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَا يَسْتَكْمِلُ عَبْدٌ حَقِيقَةَ الْإِيمَانِ حَتَّى يُؤَثِّرَ دِينَهُ عَلَى شَهْوَتِهِ، وَلَنْ يَهْلِكَ حَتَّى يُؤَثِّرَ شَهْوَتُهُ عَلَى دِينِهِ.^۱

و فرمود: حقیقت ایمان بنده ای کامل نمی گردد تا زمانی که دین خود را بر هوس خویش ترجیح دهد، و هیچ بنده ای، تا زمانی که هوس خویش را بر دین خود ترجیح نداده است، هلاک نمی شود.

[۳۰] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْفَضَائِلُ أَرْبَعَةٌ أَجْناسٍ: أَحَدُهَا الْحِكْمَةُ وَقَوَامُهَا فِي الْفِكْرِ، وَالثَّانِي الْعِفَّةُ وَقَوَامُهَا فِي الشَّهْوَةِ، وَالثَّلَاثُ الْقُوَّةُ وَقَوَامُهَا فِي الْغَضَبِ، وَالرَّابِعُ الْعَدْلُ وَقَوَامُهُ اعْتِدَالُ قُوَى النَّفْسِ.^۲

و فرمود: فضیلت ها چهار گونه است: یکی از آنها حکمت است که رشد یافتنش در تفکر است، و دومی عفت (خویشتننداری) است که رشد یافتنش در [میان] خواهش های نفسانی است، و سومی قدرت است که رشد یافتنش در [حال] خشم است، و چهارمی عدالت است که رشد یافتنش در اعتدال قوای نفس است.

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۳۵۰؛ حلیة الأولیاء، ج ۸، ص ۱۰۹؛ البصائر و الذخائر، ج ۶، ص ۷۱.

۲. معدن الجواهر، ص ۴۰.

[۳۱] وَقَالَ ﷺ: إِيَّاكَ وَظُلْمَ مَنْ لَا يَجِدُ عَلَيْكَ نَاصِرًا إِلَّا اللَّهَ.^۱

و فرمود: بترس از ستم کردن بر کسی که در برابر تو، هیچ یآوری جز خدا ندارد.

[۳۲] وَقَالَ ﷺ: الْعَامِلُ بِالظُّلْمِ وَالْمُعِينُ عَلَيْهِ وَالرَّاضِي بِهِ شُرَكَاءُ.^۲

و فرمود: ستمگر و یاور او در ستمگری اش و کسی که راضی به آن ستم است، همگی [در گناه] شریک اند.

[۳۳] وَقَالَ ﷺ: يَوْمَ الْعَدْلِ عَلَى الظَّالِمِ أَشَدُّ مِنْ يَوْمِ الْجَوْرِ عَلَى الْمَظْلُومِ.^۳

و فرمود: روز اجرای عدالت در باره ظالم، سخت تر از روز ستم کردن [او] بر مظلوم است.

[۳۴] وَقَالَ ﷺ: اقْصِدِ الْعُلَمَاءَ لِلْمَحَبَّةِ الْمُمْسِكِ عِنْدَ الشُّبْهَةِ، وَالْجِدَالَ يُورِثُ الشَّكَّ، وَمَنْ أَخْطَأَ وُجُوهَ الْمَطَالِبِ خَذَلْتُهُ الْحَيْلُ، وَالْمَطَامِعُ وَثَائِقُ الدَّلِيلِ، وَمَنْ أَحَبَّ الْبَقَاءَ فَلْيَعِدَّ لِلْمَصَائِبِ قَلْبًا صَبُورًا.^۴

و فرمود: برای آموختن استدلال‌هایی که در هنگام تردید، تورا [از گمراهی] نگاه می‌دارند، نزد عالمان برو. و کشمکش زبانی، تردید با خود می‌آورد. و کسی که در [انتخاب] راه‌های رسیدن به خواسته‌هایش اشتباه

۱. الکافی، ج ۴، ص ۲۵؛ تحف العقول، ص ۲۴۶؛ النخال، ج ۱، ص ۱۶؛ المستطرف، ص ۱۱۶.

۲. الکافی، ج ۴، ص ۳۰؛ تحف العقول، ص ۲۱۶؛ النخال، ج ۱، ص ۱۰۷.

۳. نهج البلاغه، ص ۵۳۴؛ ربيع الأبرار، ج ۳، ص ۳۱۲؛ المستطرف، ص ۱۱۶.

۴. أدب الدنيا والدين، ص ۲۹۵؛ البصائر والذخائر، ج ۴، ص ۲۴۳؛ لباب الآداب، ص ۲۳۷.

کند، تدبیر (چاره‌جویی) به کار او نمی‌آید. و زیاده خواهی‌ها باعث گرفتار شدن در ذلت اند. و کسی که عمر طولانی می‌خواهد، باید [برای خودش] قلبی صبور در برابر مصیبت‌ها فراهم کند.

[۳۵] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْعُلَمَاءُ غُرَبَاءُ لِكثْرَةِ الْجَهَالِ بَيْنَهُمْ.^۱

و فرمود: عالمان، غریب اند، به خاطر فراوانی جاهلان در بینان آنها.

[۳۶] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الصَّبْرُ عَلَى الْمُصِيبَةِ مُصِيبَةٌ عَلَى الشَّامِتِ بِهَا.^۲

و فرمود: صبر بر مصیبت، مصیبتی است برای بدخواهان.

[۳۷] وَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ: مِنْ وَهْنِ الْأَمْرِ إِعْلَانُهُ قَبْلَ إِحْكَامِهِ.^۳

و به محمد بن ابی بکر نوشت: یکی از عوامل خرابی کار، آشکار کردنش قبل از استوار ساختن آن است.

[۳۸] وَكَتَبَ إِلَيْهِ: صَدْرُكَ أَوْسَعُ لِسْرِكَ، وَسِرُّكَ مِنْ دَمِكَ، وَلَنْ تَجِدَ أَحَدًا أَحْضَّ لَهُ مِنْ نَفْسِكَ.^۴

و به او نوشت: سینه تو برای رازهایت، جادارتر است (دیگران به خوبی خودت

۱. غرر الحکم، ص ۹۱؛ عیون الحکم، ص ۵۲؛ التمثیل و المحاضرة، ص ۱۱۴.

۲. ثر الدر، ج ۱، ص ۱۹۳ التمثیل و المحاضرة، ص ۲۴۴؛ المحاضرات، راغب، ج ۲، ص ۵۲۵.

۳. التمثیل و المحاضرة، ص ۲۴۷؛ نه‌ایة الأرب، ج ۶، ص ۱۲۶

۴. الأمثال، قاسم بن سلام، ص ۱۴؛ الحيوان، جاحظ، ج ۵، ص ۱۰۲؛ جمهرة الأمثال، ج ۱،

ص ۵۱۰؛ المحاضرات، ج ۱، ص ۱۶۰.

نمی‌توانند رازهایت را نگه دارند)، و راز تو، مانند خونِ توست (آشکار کردنش می‌تواند به جان تو آسیب برساند)، و هرگز کسی را نمی‌یابی که دلسوزتر از خودت برای تو باشد (رازت را نزد خودت نگه دار).

[۳۹] وَكَتَبَ إِلَيْهِ: الْأَرْبَاءُ قَبْلَ الْعَمَلِ يُؤْمِنُكَ وَقُوعَ الزَّلَلِ، وَمَنْ اسْتَقْبَلَ
وَجُوهَ الْأَرَاءِ عَرَفَ مَوَاقِعَ الْخَطَاءِ.^۱

و به او نوشت: دور اندیشی قبل از انجام دادن کار، تو را از لغزش، نگاه می‌دارد، و هر کس به نظرات گوناگون توجه نشان دهد، به لغزشگاه‌ها پی می‌برد.

[۴۰] وَقَالَ ﷺ: التَّوْبَةُ عَلَى أَرْبَعِ دَعَائِمٍ: نَدَمٌ بِالْقَلْبِ، وَاسْتِغْفَارٌ
بِاللِّسَانِ، وَعَمَلٌ بِالْجَوَارِحِ، وَعَزْمٌ عَلَى أَنْ لَا يَعُودَ.^۲

و فرمود: توبه بر چهار پایه استوار است: پشیمانی در قلب، و طلب آمرزش با زبان، و عمل [صالح] با اعضای بدن، و تصمیم جدی بر این که [دیگر به آن گناه] باز نگردد.

و ثَلَاثٌ مِنْ عَمَلِ الْأَبْرَارِ: إِقَامَةُ الْفَرَائِضِ، وَاجْتِنَابُ الْمَحَارِمِ، وَاخْتِرَاسُ
مِنَ الْعَقْلَةِ فِي الدِّينِ.^۳

۱. در کشف الغمة نیامده است؛ اما برای دیدن هر دو جمله حدیث با اختلافی اندک، ر.ک: الکافی، ج ۱۵، ص ۷۰؛ أمالی الصدوق، ص ۴۴۷؛ عیون أخبار الرضا علیه السلام، ج ۲، ص ۵۴؛ نهج البلاغة، ص ۵۰۱.

۲. تحف العقول ص ۲۱۰؛ غرر الحکم، ص ۱۱۶؛ عیون الحکم، ص ۲۰.

۳. در هیچ منبع دیگری جز کشف الغمة یافت نشد.

سه چیز از کارهای نیکوکاران است: بر پا داشتن واجبات، و دوری از حرام‌ها، و حفظ کردن خود از غفلت در دین.

وَتَلَاثٌ يَبْلُغْنَ بِالْعَبْدِ رِضْوَانَ اللَّهِ: كَثْرَةُ الْاِسْتِغْفَارِ، وَخَفْضُ الْجَانِبِ، وَكَثْرَةُ الصَّدَقَةِ.^۱

و سه چیز، بنده را به خشنودی خداوند می‌رساند: بسیار استغفار کردن، و افتادگی (نرم‌خویی)، و بسیار صدقه دادن.

وَأَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ فَهُوَ مِنَ الْأَخْيَارِ: مَنْ أَعَانَ الْمُحْسِنَ، وَفَرَحَ لِلتَّائِبِ، وَرَدَّ الْمُدْبِرَ، وَاسْتَغْفَرَ لِلْمُذْنِبِ.^۲

و چهار چیز است که در هر کس باشد، او جزو نیکان (/ برگزیدگان) است: آن که به نیکوکار یاری رساند، و از توبه کردن انسان توبه‌کاز خوش حال شود، و کسی را که [از جمع یا جماعت مسلمین یا از حق] روی گردان شده باز گرداند، و برای گنهکار، استغفار کند.

وَأَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ اسْتَكْمَلَ الْإِيمَانَ: مَنْ أَعْطَى لِلَّهِ، وَمَنَعَ فِي اللَّهِ، وَأَحَبَّ لِلَّهِ، وَأَبْغَضَ فِيهِ.^۳

و چهار چیز است که هر کس آنها را داشته باشد، ایمانش را کامل کرده است: آن که به خاطر خدا بذل و بخشش کند و به خاطر خدا از بخشش، خودداری کند و به خاطر خدا دوست داشته باشد و به خاطر خدا نفرت داشته باشد.

۱. در هیچ منبع دیگری جز کشف الغمة یافت نشد.

۲. التذكرة الحمدونية، ج ۱، ص ۱۲۲؛ مجمع الأمثال، ج ۲، ص ۴۱۹؛ نثر الدر، ج ۲، ص ۱۵.

۳. غرر الحکم، ص ۶۵۶؛ عیون الحکم، ص ۴۲۶؛ الکافی، ج ۲، ص ۳۲۳؛ تحف العقول، ص ۴۸.

وَمَنْ أُعْطِيَ أَرْبَعًا لَمْ يُحْرَمْ أَرْبَعًا: مَنْ شَكَرَ أُعْطِيَ الْمَزِيدَ، وَمَنْ تَابَ أُعْطِيَ الْقَبُولَ، وَمَنْ اسْتَغْفَرَ أُعْطِيَ الْغُفْرَانَ، وَمَنْ دَعَا أُعْطِيَ الْإِجَابَةَ.^۱

کسی که به او چهار چیز داده شده، از چهار چیز دیگر بی بهره نخواهد بود: کسی که شکر به جا آورد، به او بیشتر داده خواهد شد؛ و کسی که توبه کند، پذیرفته خواهد شد؛ و کسی که استغفار کند، بخشوده خواهد شد؛ و کسی که دعا کند، اجابت خواهد شد.

وَثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ لَمْ يَنْدَمْ: تَرْكُ الْعَجَلَةِ، وَالْمَشُورَةُ، وَالتَّوَكُّلُ عِنْدَ الْعَزْمِ عَلَى اللَّهِ ﷻ.^۲

سه چیز است که اگر در کسی باشد، پشیمان نخواهد شد: عجله نکردن، و مشورت کردن، و توکل به خداوند متعال بعد از گرفتن تصمیم جدی.

وَثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ تَمَّتْ مُرُوتُهُ: مَنْ تَفَقَّهَ فِي دِينِهِ، وَاقْتَصَدَ فِي مَعِيشَتِهِ، وَصَبَرَ عَلَى النَّائِبَةِ إِذَا نَزَلَتْ بِهِ.^۳

سه چیز است که اگر کسی داشته باشد، جوانمردی او کامل خواهد بود: آن که در دین خود، ژرفکاوی داشته باشد، و در معاش خود میانه روی در پیش گیرد، و هنگامی که بلایی بر او نازل شد، صبر پیشه کند.

[۴۱] وَقَالَ ﷺ: الْبِرُّ لَا يَبْلَى، وَالذَّنْبُ لَا يُنْسَى، وَأَعْظَمُ الذُّنُوبِ مَا

۱. نهج البلاغه، ص ۴۹۴؛ تحف العقول، ص ۴۱؛ أمالی الطوسی، ص ۶۹۳؛ التذكرة

الحمدونية، ج ۱، ص ۷۴.

۲. در هیچ منبع دیگری جز کشف الغمة یافت نشد.

۳. المحاسن، برقی، ج ۱، ص ۵؛ تحف العقول، ص ۴۴۶؛ مشکاة الأنوار، ص ۱۰۸.

اسْتَخَفَّ بِهِ صَاحِبُهُ، وَالْمُؤْمِنُ لَا يَشْفِي غَيْظَهُ، وَأَفْضَلُ أَعْمَالِ الْبِرِّ
 اِنْتِظَارُ الْفَرَجِ، وَالشَّفَاعَةُ لَا تَجِبُ إِلَّا لِمَنْ وَجَبَتْ لَهُ؛ أَيِ النَّارِ^۱

و فرمود: عمل نیکو از بین نمی رود و گناه، فراموش نمی شود. و بزرگ ترین گناه، آن است که انجام دهنده اش آن را کوچک بشمارد. و مؤمن، خشم خود را [برای آرام کردن خود] خالی نمی کند. و بهترین کارهای نیکو، انتظار گشایش (امید داشتن به آینده) است. و شفاعت، صورت نمی گیرد مگر در حق کسانی که جهنم رفتشان قطعی شده است (نه کسانی که خودشان بهشتی اند).

[۴۲] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَيْقَنَ بِالْخَلْفِ جَادَ بِالْعَطِيَّةِ، وَكَفَى بِالضَّرَاعَةِ ثَمَنًا لِلْمَنَّةِ،
 وَمَنْ لَانَتْ كَلِمَتُهُ وَجَبَتْ مَحَبَّتُهُ، وَمَنْ عَادَى الرَّجَالَ ذَهَبَتْ هَيْبَتُهُ، وَالْمَرْءُ
 كَثِيرٌ بِأَخِيهِ، وَلَا يُسْفَكَ مِنْ أَخِيكَ زَلَّتْهُ، فَاصْفَحْ لَهُ وَانْتَظِرْ فَيَأْتَهُ.^۲

و فرمود: کسی که یقین دارد به جای هر چیزی که می بخشد، جای گزین دریافت خواهد کرد (یعنی در آخرت، پاداش آن را خواهد گرفت)، در بخشیدن، دست و دل باز خواهد بود. و در میان عواقبی که منت گذاشتن بر دیگران دارد، همین بس که نتیجه آن، ذلت است. و هر کس سخنش نرم باشد، محبتش در دل ها جای می گیرد (/ دوست داشتنش ناگزیر می شود). و کسی که به ستیزه با دیگران پردازد، هیتش از بین می رود. و انسان با

۱. ر.ک: کتاب من لا يحضره الفقيه، ج ۳، ص ۵۷۴؛ جامع الترمذی، ج ۲، ص ۶۲۳؛ سنن ابی داود، ج ۲، ص ۷۹۷.

۲. بند دوم (کفی... للمنة) و بند ششم تا آخر (لا يسفك... فيأته)، در هیچ منبع دیگری یافت نشد؛ اما سایر بندهای حدیث در این منابع آمده: أدب الدنيا و الدين، ص ۱۷۵؛ تاریخ بغداد، ج ۷، ص ۵۳۳؛ البيان و التبیین، ج ۲، ص ۱۴.

برادرش زیاد می شود (یعنی برادرش پشتوانه اوست). و مبادا لغزشِ برادرت تو را به بی صبری (/ سبک سری) بکشاند! از او در گذر و منتظر پشیمانی او [از آن لغزش] باش.

[۴۳] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: نِعْمَ مَادَّةُ الْعَالِمِ الرَّأْيُ الْحَسَنُ.^۱

و فرمود: پیشنهاد (نظر) نیکو، چه یاور خوبی است برای انسان عالم.

[۴۴] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: رَأْيُ الشَّيْخِ خَيْرٌ مِنْ مَشْهَدِ الْغُلَامِ.^۲

و فرمود: نظر پیر (یعنی پیشنهاد شخص پرتجربه، حتی اگر در پشت میدان جنگ باشد)، بهتر است از جنگاوری جوان (شخص بی تجربه) در میانه میدان.

[۴۵] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْمُرُوءَةُ الْإِنْصَافُ وَالتَّفَضُّلُ، وَمَنْ مَنَعَ الْقَوْلَ لَمْ يَسْعُهُ السُّكُوتُ.^۳

و فرمود: جوان مردی، داشتن انصاف و لطف [در حق دیگران] است. و هر کس که جلوی سخن گفتن دیگران را بگیرد، نمی تواند خود نیز سکوت پیشه کند (شاید به این معنا که اگر کسی جلوی اظهار نظر و پیشنهاد دادن دیگران را می گیرد، باید خودش پیشنهاد خوبی ارائه دهد).

[۴۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَوْ سَكَتَ الْجَاهِلُ مَا اخْتَلَفَ النَّاسُ.^۴

۱. سنن الدارمی، ج ۱، ص ۳۶۴؛ جامع بیان العلم و فضله، ج ۲، ص ۸۵۴.

۲. نهج البلاغه، ص ۴۸۲؛ السنن الکبری، بیهقی، ج ۱۰، ص ۱۱۳؛ البیان و التبین، ج ۲، ص ۱۱.

۳. معدن الجواهر، ص ۲۸؛ بهجة المجالس، ج ۲، ص ۶۴۶.

۴. کنز الفوائد، ج ۱ ص ۳۱۹؛ الإمتاع و الموانسة، ص ۲۵۹.

و فرمود: اگر انسان کم خرد (/ناآگاه) ساکت می ماند، مردم، دچار اختلاف نمی شدند.

[۴۷] وَقَالَ ﷺ: بِشْرُ الْمُؤْمِنِ فِي وَجْهِهِ، وَحُزْنُهُ فِي قَلْبِهِ، وَطِيبُ النَّفْسِ مِنْ النَّعَمِ، وَالْهَمُّ نِصْفُ الْهَرَمِ.^۱

و فرمود: شادی مؤمن در صورت اوست و غصه اش در قلب او. و آسایش روح، یکی از نعمت هاست. و نگرانی، نیمی از پیری است.

[۴۸] وَقَالَ ﷺ: مَقْتَلُ الرَّجُلِ بَيْنَ لَحْيَيْهِ، وَالرَّأْيُ مَعَ الْأَنَاةِ، وَبِئْسَ الظَّهِيرُ الرَّأْيِيُّ الْفَطِيرُ.^۲

و فرمود: قتلگاه انسان، بین دو استخوان فک اوست (کنایه از زبان، که می تواند مایه تباهی دنیا و آخرت انسان شود)، و نظر درست، با پرهیز از عجله به دست می آید. و چه پشتیبان بدی است پیشنهاد (فکر) ناپخته!

[۴۹] وَقَالَ ﷺ: لِقَبْرِ: لَا تَعْمَلِ الْخَيْرِ رِيَاءً، وَلَا تَتْرُكُهُ حَيَاءً.^۳

و به قبر فرمود: کار خیر را برای خودنمایی انجام نده، و آن را به خاطر خجالت [نیز] ترک نکن.

[۵۰] وَ سُئِلَ ﷺ مَا السَّخَاءُ؟ فَقَالَ: مَا كَانَ مِنْكَ ابْتِدَاءً، فَأَمَّا مَا كَانَ عَنْ مَسْئَلَةٍ فَحَيَاءٌ وَ تَكْرُمٌ.^۴

۱. الکافی، ج ۳، ص ۵۷۳؛ نهج البلاغه، ص ۵۳۳؛ تاریخ مدینه دمشق، ج ۱۷، ص ۴۱۹.
 ۲. نزهة الناظر، ص ۱۱۳؛ التذكرة الحمدونية، ج ۳، ص ۳۰۰؛ البیان و التبيين، ج ۲، ص ۱۳۰.
 ۳. أدب الدنيا و الدين، ص ۱۱۹؛ ربيع الأبرار، ج ۲، ص ۱۷۳؛ بهجة المجالس، ج ۳، ص ۳۴۳.
 ۴. نهج البلاغه ص ۴۷۸؛ غرر الحكم، ص ۱۱۴؛ ربيع الأبرار، ج ۴، ص ۳۸۰.

از امیر المؤمنین علیه السلام پرسیدند: سخاوت چیست؟ فرمود: آنچه شروعش با توست (بدون درخواست دیگران می بخشی)، سخاوت است؛ اما آنچه در پاسخ درخواست دیگران می دهی، حیا و خود را به بخشندگی واداشتن است. (بی تردید، این سخن به معنای آن نیست که همه بخشش هایی که پس از درخواست دیگران انجام می شود، نکوهیده و از سر تکلف و خجالت باشد، چنان که در روایات، تأکید بسیاری بر رد نکردن حاجت نیازمندان شده است. و شاید مقصود حدیث، تأکید بر این است که برای بذل و بخشش به دیگران، منتظر درخواست آنها از خود نباش).

[۵۱] وَقَالَ عليه السلام لِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِهِ أَوْ مِنْ مَوَالِيهِ: لَا تَحْمِلْ هَمَّ يَوْمٍ لَمْ يَأْتِ عَلَى يَوْمِكَ الَّذِي قَدْ أَتَى؛ فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ مِنْ أَجَلِكَ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ فِيهِ رِزْقَكَ، وَأَعْلَمُ أَنَّكَ إِنْ تَكْسِبُ شَيْئاً فَوْقَ قُوَّتِكَ تَصِرُ فِيهِ خَازِناً لِغَيْرِكَ.^۱

و به مردی از خویشاوندان یا وابستگان خویش فرمود: نگرانی روزی را که هنوز نیامده، بر امروزت تحمیل نکن؛ چرا که اگر آن روز جزو مهلت تو باشد، قطعاً خداوند، روزی ات را برای تو خواهد فرستاد. و بدان که اگر تو چیزی را بیشتر از مقدار نیاز خودت گردآوری کنی، فقط ذخیره کننده آن برای دیگران خواهی بود (یعنی خودت بهره ای از آن نمی ببری و فقط داری برای وارثان خود، انبارداری می کنی).

[۵۲] وَقَالَ عليه السلام: مَا شَيْءٌ أَقْعَدَ بِأَمْرِي مِنْ صِغَرِ هِمَّتِي.^۲

و فرمود: هیچ چیز، انسان را مانند کوتاهی همت، [از تکاپو و رسیدن به

۱. کفایة الأثر، ص ۲۲۷؛ الإرشاد، ج ۱، ص ۲۳۵؛ کشف الیقین، ص ۱۹۰.

۲. معدن الجواهر، ص ۲۳؛ البصائر و الذخائر، ج ۲، ص ۱۷۴.

هدف‌های بزرگ] باز نمی‌دارد.

[۵۳] وَقَالَ: ثَلَاثُ خِصَالٍ تُجْتَلَبُ بِهِنَّ الْمَحَبَّةُ: الْإِنْصَافُ فِي الْمُعَاشَرَةِ، وَالْمُوَاسَاةُ فِي الشَّدَّةِ وَالْإِنْطِوَاءِ، وَالرُّجُوعُ إِلَى قَلْبِ سَلِيمٍ.^۱
و فرمود: سه چیزند که به وسیله آنها محبت جلب می‌شود: انصاف در معاشرت، از خود گذشتگی مالی در هنگام سختی و گرفتاری، و فرمان بردن از قلبی پاک (عقل فطری دست نخورده^۲ / وجدانی سالم).

[۵۴] وَقَالَ ﷺ: فَسَادُ الْأَخْلَاقِ بِمُعَاشَرَةِ السُّفَهَاءِ، وَصَلَاحُ الْأَخْلَاقِ بِمُؤَافَقَةِ الْعُقَلَاءِ، وَالخَلْقُ أَشْكَالٌ، فَكُلُّ ﴿يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ﴾^۳. وَالنَّاسُ إِخْوَانٌ، فَمَنْ كَانَتْ أُخُوَّتُهُ فِي غَيْرِ ذَاتِ اللَّهِ فَإِنَّهَا تَحُولُ عَدَاوَةً، وَذَلِكَ قَوْلُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى: ﴿الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ﴾^۴.^۵

و فرمود: تباهی اخلاق، در همنشینی با کم‌خردان است، و نیکویی اخلاق، در همراهی با خردمندان. و آفریده‌ها، شکل‌های گوناگونی دارند و هر کدام به شیوه خود، عمل می‌کنند. و مردم، برادر یکدیگرند و هر کس برادری او در راه خدا نباشد، آن برادری، تبدیل به دشمنی خواهد شد، و این، همان سخن خداوند منزّه و بلند مرتبه است که: ﴿دوستان، در آن روز، با یکدیگر دشمن اند، مگر پروا پیشگان﴾.

۱. الأمالی الخميسية، ج ۲، ص ۱۹۹.

۲. قلب، در قرآن و روایات، گاه به معنای «جایگاه تعقل» است (ر. ک: حج: آیه ۴۶،

دانش نامه عقاید اسلامی: ج ۱ ص ۲۰۸).

۳. اسراء، آیه ۸۴.

۴. زخرف، آیه ۶۷.

۵. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۹۳؛ أعلام الدین، ص ۱۷۸.

[۵۵] وَقَالَ ﷺ لِرَجُلٍ مِنْ أَصْهَارِهِ وَكَانَ مَسِيكًا: خَطَأُ الْجُودِ أَحْسَنُ فِي النَّاسِ مِنْ صَوَابِ الْمَنَعِ.^۱

و به یکی از دامادهای (/ خویشاوندان سببی) خویش - که بسیار بخیل بود - فرمود: در نظر مردم، بخشش اشتباه، بهتر است از خودداری به جا از بخشش (یعنی: این که شاید بخشش ها و صدقات به انسان های غیر مستحق برسد، نباید بهانه ای برای بخل ورزیدن باشد).

[۵۶] وَقَالَ ﷺ: مِنْ كَرَامَةِ الرَّجُلِ: قِلَّةُ الضَّجَرِ عِنْدَ الْمُعَاوَدَةِ، وَانْتِهَازُ الْفُرْصَةِ عِنْدَ الْإِمْكَانِ.^۲

و فرمود: از بزرگواری انسان، این است: از بازگشت [نیازخواهان]، کم تر ملول شدن، و در هنگامی که فرصتی فراهم است، آن را غنیمت شمردن.

[۵۷] وَقَالَ ﷺ: لَيْسَ عَلَى الْعَاقِلِ اعْتِرَاضُ الْمَقَادِيرِ، إِنَّمَا عَلَيْهِ وَضْعُ الشَّيْءِ فِي حَقِّهِ.^۳

و فرمود: خردمند نباید با مقدرات (قضا و قدر)، ستیزه کند و تنها باید هر چیزی را در جایگاه درست خود قرار دهد.

[۵۸] وَقَالَ: صَدِيقُ الْجَاهِلِ تَعِبٌ.^۴

و فرمود: دوستِ شخص نادان، در زحمت است (راحتی ندارد).

۱. مانند این حدیث، در هیچ منبع دیگری یافت نشد.

۲. ر. ک: الحيوان، ج ۷، ص ۹۰.

۳. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۰۰.

۴. تحف العقول، ص ۴۸۹؛ خصائص الأئمة ﷺ، ص ۱۱۹؛ التذكرة الحمدونية، ج ۱،

ص ۲۴۶؛ نهاية الأرب، ج ۳، ص ۳۵۵.

[۵۹] وَقَالَ: رَاكِبُ الْعَزْرِ بِالرَّحْمَةِ أَوْلَىٰ مِنْهُ بِالْعَطِيَّةِ.^۱

و فرمود: کسی که با ملاطفت از بخشش خودداری می کند، بهتر از کسی است که بدون ملاطفت، بخشش می کند.

[۶۰] وَقَالَ ﷺ: مَنْ اسْتَحْسَنَ قَبِيحًا كَانَ شَرِيكًا فِيهِ.^۲

و فرمود: کسی که کار زشتی را خوب بشمارد، در آن کار، شریک است.

[۶۱] وَقَالَ ﷺ: سُوءُ الظَّنِّ نَتِيجَةُ سُوءِ الرَّأْيِ، وَسُوءُ الرَّأْيِ نَتِيجَةُ التُّهْمَةِ، وَحُسْنُ الظَّنِّ نَتِيجَةُ حُسْنِ الرَّأْيِ، وَحُسْنُ الرَّأْيِ نَتِيجَةُ الثِّقَّةِ.^۳

و فرمود: نتیجه بدگمانی، بداندیشی است، و نتیجه بداندیشی، تهمت است (یعنی تهمت زدن به دیگران و یا در معرض اتهام قرار گرفتن). و نتیجه خوش گمانی، درست اندیشی است و نتیجه درست اندیشی، اطمینان است (یعنی اطمینان به دیگران داشتن و یا مورد اطمینان دیگران بودن).

[۶۲] وَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ﷺ: الْكَرِيمُ مَنْ كَرُمَتْ عِنْدَ الْحَاجَةِ طَعْمَتُهُ، وَظَهَرَتْ عِنْدَ الْفَاقَةِ نِعْمَتُهُ.^۴

و فرمود: بزرگوار، کسی است که در هنگام نیازمندی، خوراکش بزرگوارانه باشد (یعنی برای سیر کردن شکم خود، هر کاری نکند و به هر کسی رو نزند)، و حتی در هنگام فقر نیز نعمت هایی که دارد، آشکار باشد (یعنی روحیه ایثار - از آنچه دارد - را حتی در این حال نیز حفظ کند).

۱. مانند این حدیث، در هیچ منبع دیگری یافت نشد.

۲. در هیچ منبع دیگری غیر از کتاب کشف الغمة یافت نشد.

۳. مانند این حدیث، در هیچ منبع دیگری یافت نشد.

۴. ربيع الأبرار، ج ۵، ص ۸۴؛ أمالی أبي علي القالی، ص ۴۵۰.

[۶۳] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَا يَزُوحُ شَرُّ الرَّجُلِ عَنْ نَفْسِهِ بِمِثْلِ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ.^۱

و فرمود: هیچ چیز نمی تواند به اندازه خشنودی به قضای خداوند، بدی انسان را از خودش دور سازد.

[۶۴] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ اسْتَعْتَبْتَهُ حُجِّجُ اللَّهُ بِإِكْمَالِ النِّعَمِ وَوَعظُهُ الْإِنْدَارُ

بِإِكْمَالِ الْمُهْلَةِ، فَلَمْ يُعْتَبْ وَلَمْ يَتَّعِظْ، فَذَلِكَ الْمُسْتَجْرِحُ.^۲

و فرمود: کسی که حجت های خدا با کامل کردن نعمت ها از او بخواهند که از راه اشتباه باز گردد و هشدارها او را از پایان یافتن مهلت بترسانند، اما او از اشتباهش باز نگردد و نصیحت را گوش نکند، چنین کسی شایسته نکوهش است.

[۶۵] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: عِنْدَ الشِّدَّةِ تَكُونُ الْفُرْجَةُ، وَعِنْدَ تَضَائِقِ حَلَقَةِ الْبَلَاءِ

يَكُونُ الرَّخَاءُ.^۳

و فرمود: در هنگام سختی است که گشایش روی می دهد، و هنگام تنگ تر شدن حلقه بلاست که رفاه خواهد آمد.

[۶۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ اسْتَنْجَحَ فِي الْأُمُورِ بِالْبَاطِلِ لَمْ يَزِدْ إِلَّا تَوَرُّطًا فِي

الْغَضَبِ، وَمَنْ لَزِمَ الْإِسْتِقَامَةَ لَزِمَتْهُ السَّلَامَةُ.^۴

۱. المحاضرات، ج ۲، ص ۷۴۵.

۲. مانند این حدیث، در هیچ منبع دیگری یافت نشد.

۳. نهج البلاغه، ص ۵۳۶؛ ربيع الأبرار، ج ۴ ص ۲۴۱؛ الفرج بعد الشدة، ج ۱، ص ۱۷۷.

۴. كنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۸۰؛ أعلام الدين، ص ۱۸۷.

و فرمود: کسی که برای کامیابی در کارها از ابزار باطلی [مانند گناه] کمک گیرد، چیزی جز فرورفتن هر چه بیشتر در [باتلاق] خشم، به دست نخواهد آورد. و کسی که [در راه حق] پایداری پیشه کند، سلامت با او همراه خواهد بود.

[۶۷] وَقَالَ ﷺ: صَاحِبُ الْمَعْرُوفِ مُحَكَّمٌ مُجَبَّرٌ فِي اِئْتِدَائِهِ، فَإِذَا اضْطَنَّعَهُ حَكَمَ الْمَعْرُوفُ عَلَيْهِ، نَزِيَّةٌ وَاسْتِقَامَةٌ.^۱

و فرمود: انجام دهنده کار پسندیده، در آغاز، بی میل است و با اکره انجام می دهد؛ اما بعد از این که آن را انجام داد، همان کار پسندیده بر او چیره می شود و او را [به تکرار آن] برمی انگیزد و [در این راه] استوار می سازد.

[۶۸] وَقَالَ ﷺ: كُفْرُ النِّعَمِ دَاعِيَةُ الْمَقْتِ، وَمَنْ جَازَاكَ بِالشُّكْرِ فَقَدْ أَعْطَاكَ أَكْثَرِمِمَّا أَخَذَ مِنْكَ.^۲

و فرمود: ناسپاسی، سبب خشم (خشم خدا یا خشم مردم) است. و هر کس با قدردانی در مقام جبران لطف تو برآمد، چیزی بیشتر از آنچه از تو گرفته، به تو داده است (یعنی تشکر کردن، چنان مهم است که هر لطف کننده ای باید تشکر کننده را از خویش بالاتر بداند).

[۶۹] وَقَالَ ﷺ: مَنْ مَلَكَ سِرَّهُ خَفِيَ عَلَى النَّاسِ أَمْرُهُ.^۳

و فرمود: کسی که راز خود را نگه دارد، کار او، از مردم، پنهان می ماند.

۱. مانند این حدیث، در هیچ منبع دیگر یافت نشد.

۲. سراج الملوك، ص ۳۱۱؛ كتاب التمييز، ابن معن، ص ۳۱۴.

۳. ر. ک: كتاب التمييز، ص ۱۷۲.

[۷۰] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يُفْسِدُكَ الظَّنُّ عَلَى صَدِيقٍ قَدْ أَصْلَحَكَ اليَقِينُ لَهُ.^۱

و فرمود: مبادا گمان بد، نسبت به دوستی که به او اطمینان داشته‌ای، تو را خراب کند!

[۷۱] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ وَعَظَ أَخَاهُ سِرًّا فَقَدْ زَانَهُ، وَمَنْ وَعَظَهُ عَلَانِيَةً فَقَدْ شَانَهُ.^۲

و فرمود: کسی که برادرش را پنهانی پند دهد، او را آراسته است، و کسی که او را آشکارا (در حضور دیگران) پند دهد، به او آسیب رسانده است.

[۷۲] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اسْتِضْلَاحُ الْأَخْيَارِ يَأْكُرِمِهِمْ، وَالْأَشْرَارِ يَتَأْدِيبُهُمْ.^۳

و فرمود: اصلاح کردن خوبان با احترام گذاشتن به آنهاست، و اصلاح کردن بدان با ادب کردن آنها.

[۷۳] وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَخْطَأَ وُجُوهَ الظَّلَبِ خَذَلْتُهُ الحِيلَةُ.^۴

و فرمود: کسی که در روش رسیدن به خواسته‌هایش اشتباه کند، تدبیر (چاره‌جویی) به کار او نمی‌آید.

[۷۴] وَقَالَ: مَنْ كَرَّمَ أَصْلَهُ حَسَنَ فِعْلُهُ، وَكُلُّ سُؤَالٍ وَإِنْ قَلَّ ثَمَنٌ لِكُلِّ نَوَالٍ وَإِنْ جَلَّ.^۵

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۹۳؛ التذكرة الحمدونية، ج ۴، ص ۳۶۴؛ نثر الدر، ج ۳، ص ۱۰۹؛ نهاية الأرب، ج ۶، ص ۱۳۵.
۲. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۹۳؛ أعلام الدين، ص ۱۷۹؛ المحاسن و المساوي، ص ۲۷۲.
۳. بجز کشف الغمة در منبع دیگری یافت نشد.
۴. این حدیث در کشف الغمة نیست؛ اما مضمون آن، پیش از این، در حدیث ۳۴ آمده بود و می‌توان به منابع ذیل آن حدیث مراجعه کرد.
۵. العقد الفرید، ج ۱، ص ۱۹۹؛ أنس المجنون، ص ۳۸؛ البیان و التبیین، ج ۱، ص ۲۶۶.

و فرمود: کسی که ریشه اش (یعنی خانواده و تربیتش یا صفات موروثی اش) خوب باشد، عملش خوب می شود. و هر درخواستی - اگر چه کوچک باشد - بهای عطایی است که در نتیجه آن [درخواست] به دست می آید، اگر چه عطایی بزرگ باشد.

وَمِنْ كَرَمِ الْمَرْءِ: بُكَاءُهُ عَلَى مُضِيِّ مِنْ زَمَانِهِ، وَحَيْنُهُ إِلَى أَوْطَانِهِ، وَحِفْظُهُ قَدِيمٍ إِخْوَانِهِ.^۱

و از بزرگواری انسان است: گریه او بر عمری که از وی سپری شده، و اشتیاق او به میهنش، و نگاه داشتن برادران (/ دوستان) قدیمی خود.

[۷۵] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْمَوَدَّةُ قَرَابَةٌ مُسْتَفَادَةٌ.^۲

و فرمود: دوستی، خویشاوندی سودمندی است.

[۷۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: ثَلَاثٌ مَنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ لَمْ يَجِدْ طَعْمَ الْإِيمَانِ: حِلْمٌ يَرُدُّ بِهِ جَهْلَ كُلِّ جَاهِلٍ، وَوَرَعٌ يَخْجِزُهُ عَنِ الْمَحَارِمِ، وَخُلُقٌ يُدَارِي بِهِ النَّاسَ.^۳

و فرمود: سه چیز است که در هر کس نباشد، مزه ایمان را نخواهد چشید: بردباری ای که بی خردی جاهلان را با آن از خود دور سازد، و پرهیزگاری ای که او را از انجام دادن کارهای حرام باز دارد، و اخلاقی که با آن، با مردم بسازد.

۱. این حدیث، در هیچ منبع دیگری یافت نشد.

۲. الکافی، ج ۱۵، ص ۷۱؛ نهج البلاغه، ص ۵۰۶؛ الأنساب، سمعانی، ج ۶، ص ۲۱۴؛ الصداقة و الصديق، ص ۲۶۳.

۳. الکافی، ج ۳، ص ۳۰۳؛ شعب الإيمان، ج ۶، ص ۳۳۹؛ التذكرة الحمدونية، ج ۲، ص ۱۲۰.

[۷۷] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَنْ يَغْدَمَ الْأَحْمَقُ خُلُقَيْنِ: كَثْرَةَ الْاَلْتِفَاتِ، وَسُرْعَةَ الْجَوَابِ.^۱

و فرمود: بی خرد، هیچ گاه دو رفتار را رها نمی کند: چشم به این و آن داشتنِ بسیار و با شتاب پاسخ دادن.

[۷۸] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَفَى بِالْأَجَلِ حِرْزًا.^۲

و فرمود: اجل، برای نگاهداری از انسان کافی است (یعنی همین که خداوند عَزَّوَجَلَّ مدت مشخصی برای زندگی انسان معین کرده است، به این معناست که هیچ حادثه‌ای قبل از پایان یافتن آن عمر معین و مکتوب، انسان را از پای در نخواهد آورد).

[۷۹] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ طَابَ رِيحُهُ زَادَ عَقْلُهُ، وَمَنْ نَظَّفَ ثَوْبَهُ قَلَّ هَمُّهُ.^۳

و فرمود: هر که خوش بو شود، خردش افزونی می یابد، و هر کس لباس خود را پاکیزه نگه دارد، اندوهش کم می شود.

[۸۰] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَا يَزَالُ الْعَقْلُ وَالْحُمُقُ يَتَغَالَبَانِ عَلَى الرَّجُلِ إِلَى ثَمَانِي

عَشْرَةَ سَنَةً، فَإِذَا بَلَغَهَا غَلَبَ عَلَيْهِ أَكْثَرُهُمَا فِيهِ.^۴

۱. معدن الجواهر، ص ۲۶؛ البيان و التبيين، ج ۲، ص ۷۸؛ العقد الفريد، ج ۲، ص ۲۲۶؛

عيون الأخبار، ابن قتيبه، ج ۲، ص ۴۷.

۲. التوحيد، صدوق، ص ۳۶۸؛ نهج البلاغة، ص ۵۲۹؛ التذكرة الحمدونية، ج ۱، ص ۲۵۲؛

نثر الدر، ج ۱، ص ۲۲۲.

۳. صيد الخاطر، ص ۱۰۱؛ المحاضرات، ج ۲، ص ۳۸۵؛ إحياء علوم الدين، ج ۲، ص ۱۳۴؛

المجالسة و جواهر العلم، ج ۵، ص ۳۶۷.

۴. كنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۰۰.

و فرمود: پیوسته عقل و جهل برای تسلط بر آدمی با یکدیگر در ستیزند تا هجده سالگی، و هنگامی که به این سن رسید، هر کدام در او بیشتر باشد، بر او چیره می شود.

[۸۱] وَقَالَ ﷺ: لِأَصْحَابِهِ يَوْمًا: كَيْفَ أَنْتُمْ؟ قَالُوا: نَرْجُو وَنَخَافُ. فَقَالَ: مَنْ رَجَا شَيْئًا طَلَبَهُ، وَمَنْ خَافَ شَيْئًا هَرَبَ مِنْهُ. مَا أَدْرِي مَا خَوْفُ رَجُلٍ عَرَضَتْ لَهُ شَهْوَتُهُ فَلَمْ يَدْعُهَا لِمَا يَخَافُ؟! وَمَا أَدْرِي مَا رَجَاءُ رَجُلٍ نَزَلَ بِهِ بَلَاءٌ فَلَمْ يَصْبِرْ عَلَيْهِ لِمَا يَرْجُو؟!^۱

و روزی به یاران خود فرمود: در چه حالید؟ گفتند: در حال بیم و امید (امید به رحمت الهی و بیم از خشم او). فرمود: هر کس امید به چیزی داشته باشد، به دنبال آن می رود و هر کس از چیزی بهراسد، از آن می گریزد. نمی دانم چگونه بیمناک بدانم کسی را که هوس بر او عرضه می شود و او آن را به خاطر بیمی که دارد، رها نمی کند؟! و نمی دانم چگونه امیدوار بدانم کسی را که بلایی بر او فرود می آید و او به خاطر امیدی که دارد، بر آن صبر نمی کند!؟

[۸۲] وَقَالَ ﷺ: مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةً فَعَلِمَ أَنَّهَا مِنَ اللَّهِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ - جَلَّ اسْمُهُ - لَهُ شُكْرَهَا قَبْلَ أَنْ يَحْمِدَهُ عَلَيْهَا، وَلَا أَدْنَبَ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ اللَّهَ مُطَّلِعٌ عَلَيْهِ إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَهُ، إِلَّا غَفَرَهُ قَبْلَ أَنْ يَسْتَغْفِرَهُ.^۲

و فرمود: هر گاه خدا نعمتی را به بنده ای ارزانی دارد و آن بنده آن نعمت را از جانب خدا بداند، پیش از آن که ستایش خدا را به خاطر آن به جا آورد،

۱. تحف العقول، ص ۲۱۳؛ عیون الأخبار، ج ۲، ص ۳۸۸؛ العقد الفرید، ج ۳، ص ۱۲۷ و ۱۳۳.

۲. الکافی، ج ۴، ص ۲۲۱؛ ربیع الأبرار، ج ۵، ص ۲۸۷؛ شعب الإیمان، ج ۴، ص ۹۲.

خداوند - که شکوهمند است نام او - ثواب شکر آن نعمت را برای او می نویسد، و هرگاه بنده ای گناهی کند، اما بداند که خدا بر او آگاه است و اگر بخواهد عذابش می کند و اگر بخواهد او را می آمرزد، بی گمان، خداوند، او را خواهد بخشید، پیش از آن که طلب آمرزش کند.

[۸۳] وَقَالَ ﷺ: الشَّرِيفُ كُلُّ الشَّرِيفِ مَنْ شَرَّفَ عَمَلَهُ، وَالسُّؤْدَدُ حَقُّ السُّؤْدَدِ لِمَنِ اتَّقَى رَبَّهُ، وَالكَرِيمُ مَنْ أَكْرَمَ عَنْ ذُلِّ النَّارِ وَجْهَهُ.^۱

و فرمود: شرافتمند تمام عیار، کسی است که عملش شرافت آمیز (شریفانه) باشد. و سروری واقعی برای کسی است که از پروردگارش پروا کند. و بزرگوار، کسی است که صورت خود را عزیزتر از آن بداند که به خواری آتش (جهنم)، گرفتار آید.

[۸۴] وَقَالَ ﷺ: مَنْ أَمَلَّ فَاجِرًا كَانَ أَدْنَى عُقُوبَتِهِ الْحِرْمَانَ.^۲

و فرمود: کسی که به انسان گناه پیشه ای امید بندد، کوچک ترین سزای او، محرومیت (بی نصیبی) است.

[۸۵] وَقَالَ ﷺ: مَنْ حَاوَلَ بُغْيَتَهُ بِالْمَعْصِيَةِ كَانَ أَبْعَدَ لِمَا رَجَا، وَأَسْرَعَ لِقُوقِ مَا اتَّقَى.^۳

و فرمود: کسی که در تلاش برای رسیدن به هدف خود از [ابزار] گناه

۱. کنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۷۹؛ أعلام الدین، ص ۱۸۶.

۲. نثر الدر، ج ۵، ص ۱۳۵؛ المحاضرات، ج ۱، ص ۶۹۰.

۳. المحاضرات، ج ۲، ص ۴۱۵؛ نهاية الأرب، ج ۶، ص ۱۰۷؛ التذكرة الحمدونية، ج ۱ ص ۳۸.

کمک بگیرد، از آنچه امید رسیدن بدان دارد، دورتر می شود و به آنچه از وقوعش می ترسد، زودتر می رسد.

[۸۶] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْحَمِيَّةُ رَأْسُ الدَّوَاءِ، وَالْمَعِدَةُ بَيْتُ الْأَدْوَاءِ، وَعَوَّدُوا بَدَنًا مَا يُعَوَّدُ.^۱

و فرمود: پرهیز غذایی (یعنی پرهیز شخص از خوردن خوراکی هایی که برایش مضرند)، مهم ترین داروست. و معده، خانه بیماری هاست. و بدن را به آنچه خو می گیرد، عادت دهید.

[۸۷] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: اجْتَنِبِ الدَّوَاءَ مَا احْتَمَلَ بَدَنُكَ الدَّاءَ؛ فَإِذَا لَمْ يَحْتَمِلِ الدَّاءَ فَالدَّوَاءَ.^۲

و فرمود: تا هنگامی که بدن تو تحمل بیماری را دارد، از مصرف دارو پرهیز کن؛ اما آن گاه که دیگر توان تحمل آن را نداشت، به سراغ دارو برو.

[۸۸] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: اثْنَانِ عَلِيلَانِ أَبَدًا: صَحِيحٌ مُحْتَمٍ، وَعَلِيلٌ مُخَلَّطٌ.^۳

و فرمود: دو تن، همیشه بیمارند: انسان تن درستی که پرهیز غذایی دارد (پرهیز غذایی ای که یک بیمار باید داشته باشد) و انسان بیماری که چیزهای گوناگون می خورد (یعنی پرهیزی را که باید رعایت کند، نمی کند).

۱. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا عليه السلام، ص ۳۴۰؛ علل الشرائع، ج ۱، ص ۹۹؛ مناقب آل أبي طالب، ج ۴، ص ۲۶۰؛ مکارم الأخلاق، ص ۳۶۲.

۲. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا عليه السلام، ص ۳۴۰؛ همچنين، ر.ک: المحاسن، برقی، ج ۲، ص ۵۷۱؛ نهج البلاغة، ص ۴۷۲.

۳. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا عليه السلام، ص ۳۴۰؛ مکارم الأخلاق، ص ۳۶۲؛ روض الأنوار، ص ۲۲۷.

[۸۹] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا تَكُونُ عِلَّةً إِلَّا عَنِ ذَنْبٍ، وَمَا يَغْفُو اللَّهُ عَنْهُ أَكْثَرُ.^۱

و فرمود: هیچ کدام از بیماری‌ها نیست که به خاطر گناهی نباشد، و [با این همه]، آنچه [از گناهان که] خداوند می‌بخشد، بیشتر است.

[۹۰] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَوْتُ الْإِنْسَانِ بِالذُّنُوبِ أَكْثَرُ مِنْ مَوْتِهِ بِالْأَجَلِ، وَحَيَاتُهُ بِالْبِرِّ أَكْثَرُ مِنْ حَيَاتِهِ بِالْعُمْرِ.^۲

و فرمود: مرگ انسان‌ها به خاطر گناهان، بیشتر از مرگ آنها به خاطر پایان یافتن عمر است، و زنده ماندن انسان‌ها به خاطر کار نیکو، بیشتر از زنده ماندنشان به خاطر باقی بودن عمر است.

[۹۱] وَقَالَ: مَنْ احْتَمَلَ الْجَفَاءَ لَمْ يَشْكُرِ النِّعْمَةَ.^۳

و فرمود: کسی که نسبت به جفای دیگران در حق خویش بی تفاوت است، در مقابل لطف دیگران نیز [بی تفاوت خواهد بود و از آن] تشکر نخواهد کرد.^۴

[۹۲] وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا طَلَبْتَ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا فَرُؤِي عَنْكَ فَادْكُرْ مَا خَصَّكَ اللَّهُ بِهِ

۱. أمالی المفید، ص ۳۵؛ جامع الترمذی، ج ۲، ص ۸۳۲؛ المعجم الصغیر، طبرانی، ج ۲، ص ۱۰۳.
۲. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا عَلَيْهِ السَّلَامُ، ص ۳۴۰؛ أمالی الطوسی، ص ۳۰۵ و ۷۰۱؛ مکارم الأخلاق، ص ۳۶۲.
۳. قرب الإسناد، ص ۱۶۰؛ النخصال، ج ۱، ص ۱۱؛ روضة العقلاء، ج ۲، ص ۶۶۲؛ أمالی ابن سمعون الواعظ، ج ۱، ص ۱۷۱.
۴. به نظر نگارنده، این، مناسب‌ترین معنایی است که برای جمله می‌توان تصور نمود، و در باره سبب برگزیدن این معنا، نکاتی را در یک پاورقی توضیحی ذیل این حدیث در تحقیق عربی کتاب آورده‌ام.

مِنْ دِينِهِ وَصَرَفَهُ عَنْ غَيْرِكَ؛ فَإِنَّ ذَلِكَ أَمْرٌ أَنْ تَسْخُو نَفْسُكَ عَمَّا فَاتَكَ.^۱

و فرمود: اگر چیزی از دنیا خواستی ولی از تو دریغ شد، در این حال، آنچه را خداوند، ویژه تو ساخته و از دیگران دریغ داشته است، به یاد بیاور؛ یعنی نعمت داشتن دین خدا را؛ چرا که این گونه، دل بریدن تو از چیزهایی که نداری، آسان تر می شود.

[۹۳] وَقَالَ ﷺ: أَجُودُ النَّاسِ مَنْ جَادَ بِالْحُقُوقِ عَلَيْهِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ.^۲

و فرمود: بخشنده ترین مردم کسی است که حقوقی را که بر گردن اوست، بی آن که از او درخواستی شود، بپردازد.

[۹۴] وَقَالَ ﷺ: الْعُقُولُ أَيْمَةٌ الْأَفْكَارِ، وَالْأَفْكَارُ أَيْمَةٌ الْقُلُوبِ، وَالْقُلُوبُ أَيْمَةٌ الشَّوَاعِرِ؛ يَعْنِي الْحَوَاسَّ، وَالشَّوَاعِرُ أَيْمَةٌ الْإِنْسَانِ.^۳

و فرمود: عقل ها راهبر اندیشه ها، و اندیشه ها راهبر دل ها، و دل ها راهبر احساس ها، و احساس ها راهبر انسان ها.

[۹۵] وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ عَلَى عَمِيهِ الْحَمْرَةَ يَعُودُهُ وَقَدْ وَعِكَ وَعَكَا شَدِيدًا، فَقَالَ لَهُ: يَا عَمِّ! اصْبِرْ وَأَبْشِرْ، فَإِنَّهُ لَا خَيْرَ فِي بَدَنِ لَا يَأْلُمُ. فَقِيلَ لَهُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مَا هَذَا؟ فَقَالَ: إِنَّ الْبَدْنَ إِذَا أَصْبَحَ أَشْبَرَ وَبَطِرَ، فَإِذَا اعْتَلَّ ذَهَبَ ذَلِكَ عَنْهُ، إِنَّ لِلْقَلْبِ فَرْحَةً عِنْدَ أَكْلِ

۱. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا ﷺ، ص ۳۶۰؛ دعائم الإسلام، ج ۲، ص ۱۶؛ مشكاة الأنوار، ص ۱۰۸.

۲. ر.ك: العهود المحمدية، ص ۴۵۳؛ كتاب التمييز، ابن معن، ص ۳۳۰.

۳. كنز الفوائد، ج ۱، ص ۲۰۰.

اللَّحْمِ، وَمَا دَامَ الْفَرْحُ بِهِ أَشْرَ وَبَطِرَ، فَكُلُوهُ - يَغْنِي اللَّحْمَ - غِبًّا^۱.

و از امیر المؤمنین علی علیه السلام به ما رسیده است که فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به عیادت عمویشان حمزه - که تب شدیدی داشت - رفتند، و به او فرمودند: «ای عمو! صبوری (تحمل) کن و خوشا به حالت! چون بدنی که دردی به سراغش نیاید، خیری در آن نیست». از امیر المؤمنین علیه السلام پرسیدند: این [سخن] به چه معناست؟ فرمود: «بدن، هنگامی که صبح [به سلامت] برمی خیزد، سرکش و زیاده خواه است؛ اما اگر بیمار شود، این سرکشی از آن، بیرون می رود. قلب انسان، هنگام خوردن گوشت، سرمستی دارد و تا زمانی که این سرمستی با او باشد، سرکشی و زیاده خواهی می کند. پس یک روز در میان (/ گاه به گاه) گوشت بخورید (یعنی هر روز، گوشت نخورید)».

[۹۶] وَقَالَ علیه السلام: لَا تُعَاجِلُوا الْأَمْرَ قَبْلَ بُلُوغِهِ فَتَنْدَمُوا، وَلَا يَطُولَنَّ عَلَيْكُمُ الْأَمَدُ فَتُقْسُوا قُلُوبَكُمْ، وَأَرْحَمُوا ضِعْفَاءَكُمْ، وَاطْلُبُوا الرَّحْمَةَ مِنَ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالرَّحْمَةِ لَهُمْ^۲.

و فرمود: در ورود به هیچ کاری، قبل از رسیدن وقتش (یعنی قبل از آن که به جای محکمی رسیده باشد)، عجله نکنید که پشیمان می شوید. و مبادا دوران عمر در چشم شما طولانی بیاید، که [با این کار] دل هایتان را سنگ خواهید کرد. و به ناتوانانتان رحم کنید و به وسیله رحم کردن بر آنان، از خداوند، رحمتش را بخواهید.

۱. ر.ک: الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا علیه السلام، ص ۳۴۱؛ شعب الإيمان، ج ۵، ص ۳۲.

۲. تحف العقول، ص ۱۱۲؛ الخصال، ج ۲، ص ۶۲۲.

[۹۷] وَقَالَ ﷺ: مُصِيبَةٌ يَنْقَى لَكَ أَجْرَهَا خَيْرٌ مِنْ نِعْمَةٍ يَجِبُ عَلَيْكَ شُكْرُهَا.^۱

و فرمود: مصیبتی که پاداش آن برای تو می ماند، بهتر از نعمتی است که شکر آن بر گردن توست.

✱

تَمَّتْ أَحَادِيثُ مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَسَيِّدِ الْوَصِيِّينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ، بِمَنْنِ اللَّهِ وَلُطْفِهِ وَحُسْنِ تَوْفِيقِهِ، فَلَهُ الْحَمْدُ كَثِيرًا
بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

احادیث مولای ما، امیر مؤمنان و سرور اوصیا، علی بن ابی طالب - که
خشنودی خداوند، نثار او باد - به منت و لطف و توفیق الهی پایان یافت.
پس ستایش بسیار، سزاوار خداوند است در صبحگاهان و شباهنگام.

كَانَ الْفَرَاغُ مِنْ رَقْمِهَا فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ عَشْرَ مِنْ شَهْرِ رَجَبِ الْأَصَبِ سَنَةِ
۹۹۶ هِجْرِيَّةً، رَزَقْنَا اللَّهُ حِفْظَ مَعَانِيهَا وَالْعَمَلَ بِمَا فِيهَا، بِحَقِّ
مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

کتابت این احادیث، در روز ۱۷ رجب سال ۹۹۶ هجری پایان یافت.
خداوند، توفیق درک معانی آنها و عمل به مضامین آنها را به ما عطا کند، به
حق محمد و آل محمد، که درود خدا بر او و خاندان پاک و طاهر او!

۱. تاریخ مدینه دمشق، ج ۲۱، ص ۴۲۹؛ تیسیر المطالب، ص ۵۸۰، ح ۲۴۹؛ تاریخ
الإسلام، ج ۲۵، ص ۱۰۷.

فهرست منابع تحقيق و ترجمه

*. القرآن الكريم

١. إحياء علوم الدين، الغزالي محمد بن محمد، تحقيق: عبد الرحيم بن حسين الحافظ العراقي، دار الكتاب العربي، أول.
٢. أدب الدنيا و الدين، الماوردي علي بن محمد بن حبيب البصري، تحقيق: محمد كريم راجح، بيروت، مكتبة الهلال، ١٤٢١هـ.
٣. الإرشاد في معرفة حجج الله على العباد، المفيد محمد بن محمد، قم، مؤتمر الشيخ المفيد، ١٤١٣هـ ، أول.
٤. أعلام الدين في صفات المؤمنين، الديلمى حسن بن محمد، قم، آل البيت (عليه السلام)، ١٤٠٨هـ، أول.
٥. أمالي ابن سمعون الواعظ، ابن سمعون الواعظ محمد بن أحمد بن إسماعيل، تحقيق: عامر حسن صبري، بيروت، دار البشائر الإسلامية، ٢٠٠٢م، أول.
٦. الأمالي الخميسية، الشجري الجرجاني يحيى بن حسين بن إسماعيل الحسيني، تحقيق: محمد حسن محمد حسن إسماعيل، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢٢هـ ، أول.

٧. الأمالي، المفيد محمد بن محمد، تحقيق: علي أكبر الغفاري، قم، مؤتمر الشيخ المفيد، ١٤١٣ هـ، أول.
٨. الأمالي، ابن بابويه الصدوق محمد بن علي، طهران، كتابجي، ١٣٧٦ ش، ششم.
٩. الأمالي، أبو علي القالي إسماعيل بن القاسم، تحقيق: سيد بن عباس الجليمي وصلاح بن فتحي هليل، بيروت، مؤسسة الكتب الثقافية، ١٤٢٢ هـ، أول.
١٠. الأمالي، الطوسي محمد بن الحسن، تحقيق: مؤسسة البعثة، قم، دار الثقافة، ١٤١٤ هـ، أول.
١١. الإمتاع و الموانسة، أبو حيان التوحيدي علي بن محمد بن عباس، تحقيق: هيثم خليفة الطعيمي، بيروت، المكتبة العصرية، ١٤٢٤ هـ، أول.
١٢. الأمثال، أبو عبيد القاسم بن سلام، دار المأمون للتراث، ١٤٠٠ هـ.
١٣. أنس المجنون و راحة المحزون، الحلبي صفي الدين عيسى بن بحري، تحقيق: محمد أديب الجادر، بيروت، ١٩٩٧ م، أول.
١٤. الأنساب، السمعاني أبو سعد عبد الكريم بن محمد بن منصور، تحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي، حيدر آباد، دائرة المعارف العثمانية، ١٣٨٢ هـ، أول.
١٥. بشارة المصطفى لشيعه المرتضى، الطبري الأملي عماد الدين محمد بن أبي القاسم، النجف، المكتبة الحيدرية، ١٣٨٣ ش، دوم.
١٦. البصائر و الذخائر، أبو حيان التوحيدي علي بن محمد بن عباس، تحقيق: و داد القاضي، بيروت، دار صادر، ١٤١٩ هـ، چهارم.

١٧. بهجة المجالس وأنس المجالس، ابن عبد البر يوسف بن عبد الله بن محمد القرطبي، تحقيق: محمد مرسي الخولي، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٨١م، دوم.
١٨. البيان والتبيين، الجاحظ أبو عثمان عمرو بن بحر، تحقيق: علي أبو ملحم، بيروت، مكتبة الهلال، ٢٠٠٢م، أول.
١٩. پیام امام امير المؤمنين عليه السلام، ناصر مكارم شيرازي و همكاران، تهران: دار الكتب الاسلامية، ١٣٨٦ش.
٢٠. تاريخ الإسلام، الذهبي شمس الدين محمد بن أحمد، تحقيق: عمر عبد السلام التدمري، بيروت، دار الكتاب العربي، ١٤١٣هـ، دوم.
٢١. تاريخ بغداد/ تاريخ مدينة السلام، الخطيب البغدادي أحمد بن علي بن ثابت، تحقيق: بشار عواد معروف، بيروت، ١٤٢٢هـ ، أول.
٢٢. تاريخ مدينة دمشق، ابن عساكر علي بن حسن، تحقيق: علي شيري، بيروت، دار الفكر، ١٤١٥هـ، أول.
٢٣. تحف العقول، ابن شعبة الحرّاني حسن بن علي، قم، جامعة المدرّسين، ١٤٠٤هـ / ١٣٦٣ش، دوم.
٢٤. التذكرة الحمدونية، ابن حمدون محمد بن حسن بن محمد بن علي، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، دار صادر، ١٩٩٦م، أول.
٢٥. ترجمه و شرح نهج البلاغة، سيّد علي نقی فيض الإسلام سدهي، تهران، مؤسسه چاپ و نشر تأليفات فيض الإسلام، ١٣٧٩ش، پنجم.
٢٦. التمثيل و المحاضرة، الثعالبي أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل، تحقيق: قصي الحسين، بيروت، مكتبة الهلال، ٢٠٠٣م، أول.

٢٧. تنبيه الخواطر ونزهة النواظر/مجموعة ورام، ورام بن أبي فراس الحلبي، قم، مكتبة فقيه، الطبعة الأولى، ١٤١٠هـ، أول.
٢٨. التوحيد، ابن بابويه الصدوق محمد بن علي، تحقيق: السيد هاشم الحسيني، قم، جامعة المدرسين، ١٣٩٨ش، أول.
٢٩. تيسير المطالب في أمالي أبي طالب، الشريف أبو طالب يحيى بن حسين الهاروني وجعفر بن أحمد بن عبد السلام القاضي، تحقيق: عبدالله بن حمود العزي، صنعاء، مؤسسة زيد بن علي الثقافية، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
٣٠. جامع الأخبار، الشعيري محمد بن محمد، النجف، المطبعة الحيدرية، أول.
٣١. جامع الترمذي، الترمذي محمد بن عيسى، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون، بيروت، دار إحياء التراث العربي، أول.
٣٢. جامع بيان العلم وفضله، ابن عبد البر يوسف بن عبد الله بن محمد القرطبي، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢١هـ، أول.
٣٣. الجعفریات (الأشعثيات)، ابن الأشعث محمد بن محمد، طهران، مكتبة نينوى الحديثة، بدون تاريخ، أول.
٣٤. جمهرة الأمثال، أبو هلال العسكري الحسن بن عبد الله، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم - عبد المجيد قطامش، بيروت، ١٤٢٠هـ.
٣٥. حلية الأولياء، أبو نعيم الأصبهاني أحمد بن عبد الله، مصر، دار السعادة، ١٣٩٤هـ، أول.
٣٦. الحيوان، الجاحظ أبو عثمان عمرو بن بحر، تحقيق: محمد باسل عيون السود، بيروت، ١٤٢٤هـ، دوم.

٣٧. الخصال، ابن بابويه محمد بن علي، تحقيق: علي أكبر الغفاري، قم،
جامعة المدرّسين، ١٣٦٢ش، أول.
٣٨. دانش نامه عقاید اسلامی، محمد محمدی ری شهری و همکاران، قم:
دار الحديث، ١٣٨٥ش.
٣٩. خصائص الأئمة / خصائص أمير المؤمنين عليه السلام، الشريف الرضي محمد
بن الحسين، تحقيق: محمد هادي الأميني، مشهد، الروضة الرضوية
المقدّسة، ١٤٠٦هـ، أول.
٤٠. دعائم الإسلام، ابن حيون نعمان بن محمد المغربي، تحقيق: آصف
الفيضي، قم، آل البيت عليهم السلام، ١٤٢٧هـ، دوم.
٤١. الدعوات/ سلوة الحزين، قطب الدين الراوندي سعيد بن هبة الله، قم،
مدرسة الإمام المهدي عليه السلام، ١٤٠٧هـ، أول.
٤٢. ربيع الأبرار ونصوص الأخيار، الزمخشري محمود بن عمر، تحقيق:
عبد الأمير مهنا، بيروت، مؤسسة الأعلمي، ١٤١٢هـ، أول.
٤٣. روض الأخيار المنتخب من ربيع الأبرار، ابن الخطيب محمد بن قاسم
بن يعقوب الأماسي، تحقيق: محمود الفاخوري، حلب، دار القلم العربي،
١٤٢٣هـ، أول.
٤٤. روضة العقلاء، ابن حبان أبو حاتم محمد، تحقيق: محمد عبد العليم،
دمشق، وزارة الثقافة، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق،
٢٠٠٩م، أول.
٤٥. سراج الملوك، الطرطوشي أبو بكر محمد بن محمد، تحقيق: نعمان
صالح، الرياض، ١٤١٥هـ، أول.
٤٦. سنن أبي داود، أبو داود السجستاني سليمان بن الأشعث، تحقيق: محمد

- محيي الدين عبد الحميد، سوريا، دار الفكر، أول.
٤٧. سنن الدارمي، الدارمي عبد الله بن عبد الرحمن، تحقيق: فواز أحمد زمرلي و خالد السبع العلمي، بيروت، دار الكتاب العربي، أول.
٤٨. السنن الكبرى، البيهقي أحمد بن الحسين بن علي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، مكة المكرمة، مكتبة دار الباز، أول.
٤٩. شرح نهج البلاغة، ابن أبي الحديد عبد الحميد بن هبة الله، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، قم، المكتبة المرعشية، ١٤٠٤هـ، أول.
٥٠. شعب الإيمان، البيهقي أحمد بن الحسين بن علي، تحقيق: محمد سعيد زغلول، بيروت، دار الكتب العلمية، منشورات محمد علي بيضون، ١٤٢١هـ، أول.
٥١. الصحيفة السجادية، المنسوب إلى الإمام علي بن الحسين عليه السلام، تصحيح: علي أنصاريان، دمشق، المستشارية الثقافية للجمهورية الإسلامية الإيرانية، ١٤٠٥هـ.
٥٢. الصداقة والصديق، أبو حيان التوحيدي علي بن محمد بن عباس، تحقيق: إبراهيم الكيلاني، دمشق، دار الفكر، ١٤٢١هـ، سوم.
٥٣. صيد الخاطر، ابن الجوزي أبو الفرج عبد الرحمن بن علي، تحقيق: علي طنطاوي و ناجي طنطاوي، جدة، دار المنارة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٢هـ، پنجم.
٥٤. العقد الفريد، ابن عبد ربّه أحمد بن محمد الأندلسي، تحقيق: مفيد محمد قميحة، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٠٤هـ، أول.
٥٥. علل الشرائع، ابن بابويه محمد بن علي، قم، مكتبة داوري، ١٣٨٥ش /

١٩٦٦م، أول.

٥٦. العهود المحمدية، الشعراني عبد الوهاب بن أحمد، مكتبة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، ١٣٩٣هـ، دوم.

٥٧. عيون أخبار الرضا عليه السلام، ابن بابويه محمد بن علي، تحقيق: السيد مهدي لاجوردي، طهران، نشر جهان، ١٣٧٨ش، أول.

٥٨. عيون الحكم والمواعظ، الليثي الواسطي علي بن محمد، تحقيق: حسين حسني بيرجندي، قم، دار الحديث، ١٣٧٦ش، أول.

٥٩. غرر الأخبار ودرر الآثار في مناقب أبي الأئمة الأطهار عليهم السلام، الديلمي حسن بن محمد، تحقيق: إسماعيل ضيغم، قم، دليل ما، ١٤٢٧هـ، أول.

٦٠. غرر الحكم ودرر الكلم، التميمي الأمدي عبد الواحد بن محمد، تحقيق: السيد مهدي رجائي، قم، دار الكتاب الإسلامي، ١٤١٠هـ، دوم.

٦١. الفرج بعد الشدة، التنوخي أبو علي محسن بن علي، تحقيق: عبود الشالجي، بيروت، دار صادر، ١٩٧٥م.

٦٢. الفصول المهمة في معرفة الأئمة عليهم السلام، ابن الصبّاح المالكي نور الدين علي بن محمد، تحقيق: سامي الغريري، قم، دار الحديث، ١٤٢٢هـ، أول.

٦٣. الفقه المنسوب إلى الإمام الرضا عليه السلام، المنسوب إلى الإمام الرضا علي بن موسى عليه السلام، مشهد، آل البيت عليهم السلام، ١٤٠٦هـ، أول.

٦٤. قرب الإسناد، الحميري عبد الله بن جعفر، قم، آل البيت عليهم السلام، ١٤١٣هـ، أول.

٦٥. الكافي، الكليني محمد بن يعقوب، قم، دار الحديث، ١٤٢٩هـ، أول.

٦٦. كتاب التمييز، ابن معن حسين بن فخر الدين قرقماس المعني، تحقيق: محمد عدنان بخيت - نوفان الحمود السوارية، عمان، دار الشروق،

٢٠٠١م، أول.

٦٧. كتاب من لا يحضره الفقيه، ابن بابويه محمد بن علي، تحقيق: علي

أكبر الغفاري، قم، جامعة المدرّسين، ١٤١٣هـ، دوم.

٦٨. كشف الغمّة في معرفة الأئمّة، الإربلي علي بن عيسى، تحقيق: علي آل

كوثر - علي الفاضلي، بيروت، المجمع العالمي لأهل البيت عليه السلام / دار

التعارف، ١٤٣٣هـ .

٦٩. كشف اليقين في فضائل أمير المؤمنين عليه السلام، الحلّي الحسن بن يوسف

بن مطهر، تحقيق: حسين دركاهي، طهران، وزارة الثقافة، ١٤١١هـ، أول.

٧٠. كفاية الأثر في النصّ على الأئمّة الإثني عشر عليهم السلام، الخزّاز الرازي علي

بن محمد، تحقيق: عبد اللطيف الحسيني الكوهكمرة اي، قم، بيدار،

١٤٠١هـ .

٧١. كنز الفوائد، الكراجكي محمد بن علي، تحقيق: عبد الله نعمة، قم، دار

الذخائر، ١٤١٠هـ، أول.

٧٢. لباب الآداب، أسامة بن منقذ، تحقيق: أحمد محمد شاكر، القاهرة،

مكتبة السنّة، ١٤٠٧هـ، دوم.

٧٣. المجالسة و جواهر العلم، الدينوري أبو بكر أحمد بن أبي الفتح محمد

بن أحمد، تحقيق: مشهور بن حسن آل سلمان، بيروت، دار ابن حزم،

١٤١٩هـ، أول.

٧٤. مجمع الأمثال، الميداني أحمد بن محمد، مشهد، المعاونة الثقافية

للعتبة الرضوية المقدّسة، ١٣٦٦ش.

٧٥. المحاسن و المساوي، البيهقي إبراهيم بن محمد، تحقيق: عدنان علي،

- بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢٠هـ، أول.
٧٦. المحاسن، البرقي أحمد بن محمد بن خالد، تحقيق: مير جلال الدين المحدث الأرموي، قم، دار الكتب الإسلامية، ١٣٧١ش، دوم.
٧٧. محاضرات الأدباء و محاورات الشعراء و البلغاء، الراغب الإصفهاني الحسين بن محمد بن المفضل، تحقيق: عمر فاروق طبّاع، بيروت، دار الأرقم بن أبي الأرقم، ١٤٢٠هـ، أول.
٧٨. المستطرف في كلّ فنّ مستظرف، الأبيهي شهاب الدين محمد بن أحمد أبي الفتح، تحقيق: سعيد محمد اللحام، بيروت، عالم الكتب، ١٤١٩هـ، أول.
٧٩. مشكاة الأنوار في غرر الأخبار، الطبرسي علي بن الحسن، النجف، المكتبة الحيدرية، ١٣٨٥ش، دوم.
٨٠. مطالب السؤول في مناقب آل الرسول، ابن طلحة الشافعي محمد بن طلحة، بإشراف السيّد عبد العزيز الطباطبائي، بيروت، البلاغ، ١٤١٩هـ، أول.
٨١. معجم البلدان، الحموي ياقوت بن عبد الله، بيروت، دار صادر، ١٩٩٥م، دوم.
٨٢. المعجم الصغير، الطبراني سليمان بن أحمد، بيروت، دار الكتب العلمية/مكتبة المعارف بالرياض، أول.
٨٣. معدن الجواهر و رياضة الخواطر، الكراجكي محمد بن علي، تحقيق: السيّد أحمد الحسيني، طهران، المكتبة المرتضوية، ١٣٩٤ش، دوم.
٨٤. مفردات ألفاظ القرآن، الراغب الإصفهاني الحسين بن محمد بن المفضل، تحقيق: صفوان عدنان داودي، بيروت - دمشق، دار القلم -

الدار الشامية، ١٤١٢هـ، اول.

٨٥. مكارم الأخلاق، الطبرسی حسن بن الفضل، قم، الشريف الرضي،

١٤١٢هـ، چهارم.

٨٦. مناقب آل أبي طالب عليه السلام، ابن شهر آشوب المازندراني محمد بن علي،

قم، مكتبة العلامة، ١٣٧٩ش، اول.

٨٧. نثر الدرّ في المحاضرات، الآبي أبو سعد منصور بن الحسين، تحقيق:

خالد عبد الغني محفوظ، بيروت، ١٤٢٤هـ، اول.

٨٨. نزهة الناظر وتنبية خاطر، الحلواني حسين بن محمد بن حسن بن

نصر، قم، مدرسة الإمام المهدي، ١٤٠٨هـ، اول.

٨٩. نهاية الأرب في فنون الأدب، النويري شهاب الدين أحمد بن عبد

الوهاب، القاهرة، دار الكتب و الوثائق القومية، ١٤٢٣هـ، اول.

٩٠. نهج البلاغة من كلام الإمام علي عليه السلام، الشريف الرضي محمد بن

الحسين، تحقيق: صبحي الصالح، قم، مؤسسه الهجرة، ١٤١٤هـ، اول.

سپاس ویژه از «پایگاه اطلاع رسانی کتابخانه های ایران (lib.ir)»، به

خاطر تسهیل دسترس پژوهشگران به کتابها و اطلاعات مربوط به آنها.

روایات این کتاب را حضرت عبد العظیم حسنی علیه السلام
از امام جواد علیه السلام و آن حضرت نیز از جدّ بزرگوار خود
امیرالمؤمنین علیه السلام روایت کرده است.

این اثر، ترجمه کتابی با عنوان

«أحادیث أمير المؤمنين علیه السلام بروایة عبد العظیم بن عبد الله الحسنی علیه السلام»

از نسخه‌ای کهن به املائی

قاضی جعفر بن أحمد بن عبد السلام یمانی (م ۵۷۳ هـ)

و از میراث زیدیّه یمن است که اصل آن کتاب نیز به همت

آستان حضرت عبد العظیم حسنی علیه السلام منتشر شده است.

ISBN 978-622-207-163-9



9 786222 071639 >



آستان حضرت عبد العظیم حسنی علیه السلام



مؤسسه انتشاراتی دارالحدیث